

# La Voz de Guipúzcoa

Viernes 7 de Marzo de 1930

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLVI. Núm. 10.035

## Una figura excelsa

### Tomás Masaryk, cumbre de civilidad

Festeja hoy, con cariñosos homenajes, la joven República checoslovaca, el octogésimo aniversario de Tomás Masaryk, su Presidente. Las músicas y las luminarias que serán expresión visible de este homenaje en el pequeño Estado, sonarán y se encenderán en los espíritus civiles del mundo entero, que ven en el Presidente Masaryk la personificación más excelsa y más pura de la civilidad. En este querido rincón del mundo, en esta España que se debate ahora entre la esperanza de la libertad y el recuerdo y la amenaza del despotismo, encendemos nosotros, liberales y demócratas, una luz de emoción y fervor admirativos en honor del viejo Presidente del más nuevo Estado constituido en Europa.

—Y quién es este jefe de Estado ante quien se inclinan en homenaje los espíritus libres de todo el mundo? No llegó a la más alta magistratura de su país investido de un derecho divino conferido antes de él nacer. Por el contrario, sus pañales fueron groseros, su vida de trabajador infatigable, y su exaltación a la jefatura del Estado no llegó sin que pasaran sesenta y ocho años de lucha y de humildad. Fué su padre un obrero y en su juventud batió el yunque en las herrerías de su país. Su propia vida fué tallada por el mismo en golpes vigorosos de voluntad y de inteligencia. Y subió todos los escalones de su carrera, desde la oscuridad humilde de su origen, hasta la Presidencia de la República, con sacrificio, con dolor y con fe.

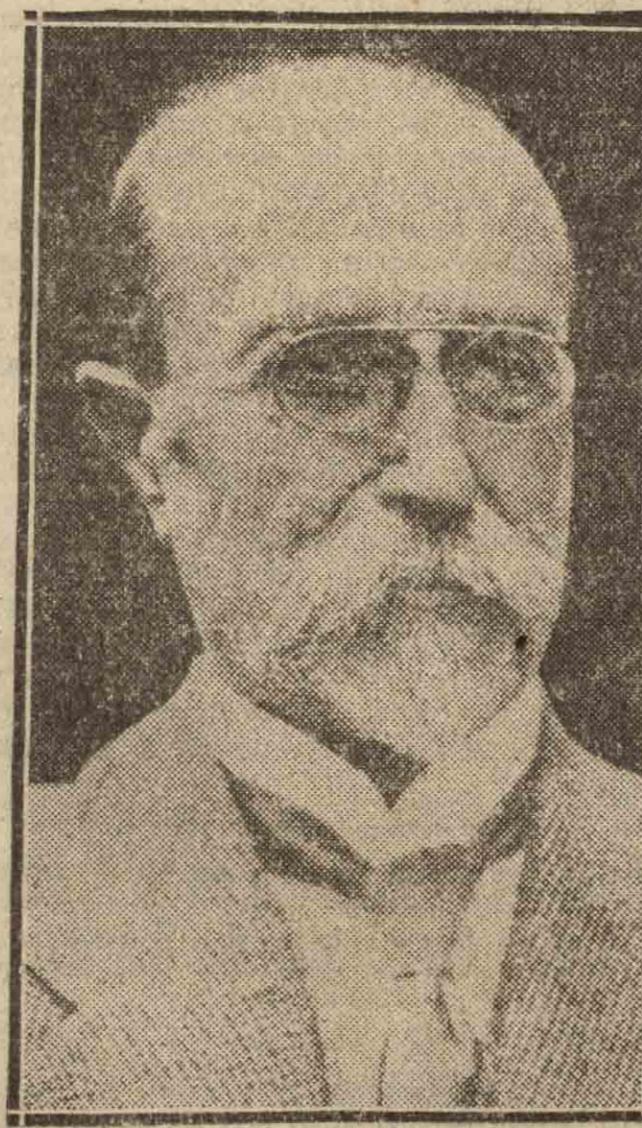
A los treinta y dos años ocupó la cátedra de Sociología de la Universidad Checa de Praga. Era ya, el antiguo obrero, hijo de obrero, un intelectual. Rápidamente conquistó su cátedra ese prestigio de autoridad que no puede adquirirse con un golpe de audacia o con simples y primitivos alardes de masculinidad. Ciencia nueva en aquella época la Sociología, le permitió estudiar a fondo los grandes problemas de un futuro que le daría ocasión de abordarlos en un terreno muy distinto al de la ciencia pura. Estos problemas eran los de la vida social que comenzaba a perfilarse: el socialismo, las cuestiones religiosas y morales, las de raza... Masaryk, fué el verbo y la conciencia de la nueva generación intelectual de Bohemia y de los demás pueblos eslavos tiranizados por el bárbaro despotismo de Francisco José.

Cuando un científico puro aborda los temas abstractos y siente germinar a su alrededor inquietudes de orden político-práctico, como las que azitaban los espíritus en las naciones sojuzgadas por la doble monarquía, es difícil que deje de convertirse en un caudillo. Masaryk, al estudiar el marxismo y el problema religioso, abordó en toda su integridad el problema de la nación, especialmente de la nación checa y de su misión en la historia universal. Habiendo sido la nación checa casi aniquilada por el viento extranjero, bajo el cual gimió durante tres siglos, Masaryk se esforzó en dar a su pueblo—que despertara desde el punto de vista nacional en el siglo XIX—una filosofía moral nacional, ligándole a la Bohemia independiente de la época de los grandes reformadores Juan Hus y Comenius, e imprimiéndole de esta forma el agudo y concreto sentimiento de su misión en la historia del progreso y de la libertad humana.

Quedaba al arbitrio del azar histórico, el que la capacidad conductora de Masaryk encontrara providencial ocasión de empleo. En las luchas parlamentarias del Reichsrat, se había templado su temperamento, que sirvió, con acometividad incansable, la nada fácil causa de los pueblos sometidos y tirados. Pero lo que decidió su destino fué el atentado del estudiante Prinzip contra los archiduques de Austria. Estalló la guerra y Masaryk vió con mirada aguda, a través de un porvenir como nunca oscuro, el verdadero camino. Sin vacilación ni duda, huyó Suiza y comienza a perfilar el entonces loco sueño de una Patria libre.

En este momento trágico de la guerra mundial, Masaryk entra en la categoría de los grandes iluminados. Comprende que sólo el triunfo de los aliados dará la libertad a su pueblo, y se traslada a París con su compatriota Benes, para hacer de un miserable cuarto de alquiler perdido en la gran capital comodido por la guerra, el minúsculo simulacro de la patria libertada.

Poco después daba existencia oficial al nuevo Estado—Estado sin tierra—con la lección checoslovaca, formada por los prisioneros checos cogidos por los rusos y que combatieron heroicamente en el frente de los aliados. Y era, a la vez, el viejo profesor, los sesenta y cinco años, el político, el diplomático y el caudillo de su hipotético Estado. Como político había concebido la Patria liberada; como diplomático, le había



TOMÁS MASARYK

conquistado personalidad en las cancillerías de los aliados para el día de la paz; como caudillo, formó el primer ejército nacional y lo condujo, después de la defeción rusa, en viaje legendario alrededor del mundo, a través de Siberia y de América, saltando dos océanos, hasta Checoslovaquia, definitivamente constituida y libre el día 28 de octubre de 1918.

Masaryk tenía entonces sesenta y ocho años. Gloriosa ancianidad, la del que habrá arrostrado la calumnia que más duele—traidor a la patria le declaró Austria Hungría—, el destierro y los azares de las armas, animado por el fuego del verdadero patriotismo, que no puede serlo si no es amor a la Patria libre y a la propia Nación soberana!

Y era el suyo patriotismo indesmentible. Llevado a la Presidencia de la joven República, supo afrontar y resolver los difíciles problemas que constituyen la pesadilla de la Europa de post-guerra—problema social, problema de razas, problema de religiones—sin atentar a la libertad de su pueblo. Ni dictadura, ni militarismo, en doce años errazados de todas las dificultades que pueden asaltar al normal desarrollo de una nación nueva. Bajo el Gobierno democrático e inteligente de Masaryk—el antiguo intelectual socialista—Checoslovaquia se ha constituido definitivamente sin convulsiones ni sobresaltos, y goza de una prosperidad y una paz muy semejantes a las de otro país que es reducto de libertades, también de reducido territorio y también mediterráneo: Suiza.

Patriotismo, civilidad, democracia. He aquí los atributos de este soberano que comenzó a serlo a los sesenta y ocho años y que ya lo será mientras vive. Y esto no por imperio de ilegal despotismo, de dictadura ferrea o de autocracia liberticida, sino porque cada siete años ha de reiterar la soberanía de la nación la cesión de sus poderes al hombre que le dió independencia y es el primero en velar por sus libertades.

#### Los periódicos ilegales

#### Una cuestión que tiene poco que estudiar

(POR TELÉFONO)

Madrid, 7.

Anoche, a primera hora, el subsecretario de la Presidencia, señor Benítez de Lugo, hablando con los periodistas, les manifestó que había sido dirigida una R. O. comunicada a los gobernadores civiles ordenándoles que en un plazo breve enviaran a la Presidencia del Consejo detalles concretos acerca del funcionamiento de los Noticieros de los lunes que existen en toda España, de las condiciones en que están hechas las concesiones de los mismos por las Diputaciones provinciales y organización de dichos periódicos semanales.

Añadió el señor Benítez de Lugo que el general Berenguer antes de adoptar ninguna resolución sobre estos periódicos quiere estar perfectamente informado y asesorado.

#### NORMAS DEL GOBIERNO

#### Hay que vigilar escrupulosamente los gastos y gastar con prudencia y con mesura

No se autorizarán, por ahora, los actos de afirmación monárquica

(POR TELÉFONO)

Madrid, 7.

#### LO OCURRIDO EN BILBAO

El jefe del Gobierno permaneció toda la tarde y las primeras horas de la noche, trabajando en su despacho del ministerio del Ejército. No recibió visitas.

Cuando se retiraba a sus habitaciones habló unos momentos con los periodistas, a los que hizo las siguientes manifestaciones:

“La tranquilidad es completa en toda España, pues no ha ocurrido nada de particular aparte de un pequeño incidente registrado hoy en Bilbao.

“Mis noticias son de que se trata de un choque entre un núcleo de comunistas y otro de socialistas, pero el gobernador civil, al dar cuenta de ello, quita toda importancia al incidente.

“Parece ser que los comunistas quisieron entrar o que entraron en la Casa del Pueblo y la Policía les invitó a desalojar el local.”

#### EL PROBLEMA DE LOS CAMBIOS

—En la jornada de hoy—le dijo un periodista—en la Bolsa se ha registrado una reacción favorable a la peseta.

—No lo sé, pues no me han dado noticias de ello; pero es éste un asunto que está intimamente ligado no a la verdadera situación del país, sino a otra serie de circunstancias ajenas a ella, porque nuestra situación económica, digan lo que digan, es bastante buena. Lo que ocurre es que la campaña que se ha hecho en el extranjero por una parte y los plazos del empréstito oro por otra, dan margen a maniobras contra nuestra divisa. Todo eso no tiene más réplica que una recta administración, una sana política económica y una gran austeridad en los gastos. Esto hará que el problema monetario se resuelva favorablemente. Esta será la manera de que la peseta cobre su verdadero valor.

#### LA ACTUACION DEL GOBIERNO

—Como pueden ustedes advertir—continuó diciendo el presidente—nuestra labor va encaminada a eso. Por nuestra manera de actuar comprenderán todos que hemos tomado francamente ese camino.

“Los ingresos son relativamente fuertes y por lo tanto hay que vigilar escrupulosamente los gastos, gastar con prudencia y con mesura y sin fantasías. A mi entender, no hay otro procedimiento para lograr que las aguas vuelvan a su cauce.

“Ya sé que esto requiere un intenso trabajo; pero el trabajar no duele al Gobierno, que hará lo que sea preciso. Todos los ministros están dispuestos a trabajar cuanto sea preciso. Nos pasamos todo el día en nuestros despachos. No nos preocupan los

festivales, y toda nuestra actividad y nuestra voluntad la ponemos al servicio de esta tarea. Sé que es difícil lo que nos hemos impuesto, pero no imposible. Repito que todos los ministros se pasan todo el día en sus despachos para hacer obra de administración puramente, porque política no hacemos ninguna por entender que lo primero es la política.”

#### LOS ACTOS DE AFIRMACIÓN MONÁRQUICA

—A Autorizará el Gobierno los actos de afirmación monárquica que se organizan—preguntó un periodista.

—No se ha autorizado ninguno, porque están prohibidos todos los actos.

#### LA ANUNCIADA CONFERENCIA DEL SEÑOR ALBA EN BARCELONA

—¿Conoce usted los propósitos de organizar para fecha próxima un acto que se celebrará en el Ateneo Catalán de Barcelona y en el cual, según se dice, tomará parte don Santiago Alba?—preguntó otro periodista.

—Yo sé—contestó el presidente—que el señor Alba se pronunciará visitar con sus hijas la Exposición de Barcelona y que regresará a París inmediatamente de esa visita; pero de que haya de dar ninguna conferencia, no tengo la menor noticia.

#### EL CONSEJO DE HOY

Dijo también el general Berenguer que hoy viernes habrá Consejo de ministros, en el que se tratarán diversos asuntos, de los cuales los más importantes serán los que se relacionan con los vinos, las naranjas y los aceites, sobre los cuales el Gobierno del general Primo de Rivera tenía sus puntos de vista.

—Ya—añadió el presidente—sobre estos problemas de la producción tendré un criterio ponderado y de seriedad en defensa de los intereses tanto de los productores como de los consumidores, y a ello se irá sin ningún género de prejuicios. Yo no puedo decir que no posea ni un olivo, ni un naranjo ni un pedazo de tierra que produzca nada, a pesar de lo cual no dejo de comprender que los intereses en juego alrededor de estas cuestiones son igualmente dignos de respeto.

#### LOS ALTOS CARGOS DE FOMENTO

—Se proveerán en el Consejo de mañana algunos altos cargos de Fomento?

—No. Esta es una cuestión sumamente delicada y que la lleva el señor Matos con gran calma, lo que me parece muy bien.

Supongo que hasta después del Consejo especial que hemos de celebrar para tratar de asuntos de Fomento, el señor Matos no propondrá la provisión de los altos cargos que quedan por cubrir.

#### Don Santiago Alba regresará a España dentro de este mes

(POR TELÉFONO)

Madrid, 7.

En un artículo publicado en “El Norte de Castilla”, de Valladolid, dice lo siguiente don Federico Santander:

“Don Santiago Alba llegará a España en el presente mes de marzo. Se dirigirá a Barcelona, donde residen sus hijas, y visitará la admirable Exposición, dando satisfacción a uno de sus más vehementes deseos de expatriado.”

Por noticias particulares de origen fidedigno se sabe que don Santiago Alba se propone visitar la Exposición de Barcelona después del 15 del actual. Hará el viaje directo de París a Barcelona, acompañado de sus hijas, y después de visitada la Exposición regresará inmediatamente a la capital francesa.

Los elementos liberales de Barcelona, al enterarse de este viaje del señor Alba, han comunicado a éste su propósito de organizar un acto público que se celebrará en el Ateneo Catalán contando con su cooperación. El señor Alba ha aceptado la invitación y dará en dicho centro una conferencia.

#### El general Weyler está muy mejorado

(POR TELÉFONO)

Madrid, 7.

Durante el día de ayer persistió la mejoría que el martes se inició en la grave dolencia que aqueja al capitán general don Valeriano Weyler.

Los médicos de cabecera se muestran bien impresionados. Parece que han desaparecido los temores de un funesto desenlace.

#### Una figura de otro siglo

#### El general López Ochoa, perseguido por la Dictadura y conspirador

(POR TELÉFONO)

Madrid, 7.

Comunican de Barcelona que varios periodistas han interrogado al general López Ochoa acerca de sus andanzas en estos últimos tiempos, haciéndole dicho general las siguientes manifestaciones:

—Me evadí de Barcelona aprovechando un descuido del coronel de la Guardia civil que debía detenerme. Cuando llegó el coronel yo me hallaba acostado. Me levanté y le pedí permiso para ir a una habitación con objeto de vestirme. Me concedió el permiso, y a los diez minutos ya estaba yo a seis kilómetros de distancia de Barcelona. Fui expulsado de Francia y tuve que refugiarme en Bélgica. Lo que más me ha dolido durante mi exilio ha sido el oír de labios de extranjeros las cosas que decían de España.

He de advertir—añadió—que la persecución de que fui objeto se debió principalmente al despecho. Cuando la intentona de Valencia pasó a Barcelona, y al fracasar el movimiento y saber que se me perseguía para detenerme, marché a Francia, de donde fui nuevamente expulsado.

#### Los atletas hispanos en los Estados Unidos

(POR TELÉFONO)

NUEVA YORK, 6.

En el Lenox Sports Club el luchador español Carlos Enriquez hizo match nulo con el italiano Tony Felipe, después de una lucha de treinta minutos. (United Press.)

Antes de encargar sus impresos, soliciten precios a talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Página 2

La vida política

## Se ha constituido en Barcelona la Unión Socialista de Cataluña

**La embajada de España en Buenos Aires. - Combinación de altos cargos de Aviación militar**

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

### LOS SERVICIOS DE ABASTOS

La "Gaceta", en su número de ayer, publicó el R. D. relativo a la reorganización de los servicios de abastos.

En lo sucesivo estos servicios dependerán de la Dirección general de Agricultura, y se formarán estadísticas de producción, consumo, precios de los artículos de primera necesidad, etc., etc., quedando autorizado el ministro de Economía para que en los casos precisos pueda regular, con carácter general o local, el precio de las primeras materias interviniendo en su distribución y circulación y acordando la incautación y hasta las modificaciones de derechos arancelarios que estime oportunas.

En el Ministerio de Economía se crea un organismo que actuará como la Junta Central de Abastos. Será vicepresidente el director de Agricultura y vocales un jefe por cada una de las Direcciones generales de Industrias, Aranceles, Tratados y Valoraciones, Ferrocarriles, Aduanas, Transportes mecánicos, y por carreteras, industrias metalúrgicas, un representante por cada Asociación de Agricultura, ganadería, cooperativas de consumo y asociaciones obreras. Estos dos últimos serán nombrados por el Ministerio de la Economía. Actuará de secretario de dicha Junta el jefe de la Sección de Abastos.

También se crean organismos ejecutivos en las provincias, estableciéndose la Sección de Economía en los gobiernos civiles bajo la dependencia de los gobernadores que tendrán a su cargo las funciones que les sean delegadas.

La parte relativa a la policía de abastos vuelve a ser de incumbencia de los Ayuntamientos, que facilitarán a los gobernadores cuantos informes y datos sean precisos. A los Ayuntamientos y a los alcaldes corresponde cuanto se refiere a la policía de abastos, subsistencias, mercados, mataderos, alhondigas, etc., etc.

En cada provincia se constituirá un órgano consultivo que radicará en los gobiernos civiles. Este organismo se denominará Junta Provincial Económica, y serán vocales de la misma los delegados de Hacienda, jefes de abogacía del Estado, alcaldes de la capital, ingeniero jefe de la Sección agronómica, inspectores provinciales de Higiene, Trabajo, y Sanidad; representantes de las Cámaras de Comercio e Industria, Cámaras Agrícolas, Asociaciones de ganaderos, entidades obreras y cooperativas de consumo.

### TOMA DE POSESIÓN

Ayer por la mañana tomó posesión de su cargo el nuevo Comisario de la Banca Privada, don Félix Suárez Inclán, cambiándose afectuosos discursos entre éste y su antecesor el señor Corral.

Asistieron al acto los consejeros representantes de la Banca, señores marqués de Cabra, Garnica, Álvarez Valdés, Sainz, Pastor, Echevarría, Rodríguez González y el secretario del Consejo, señor Bernis.

### DICE EL SEÑOR WAIS

El ministro de Economía, señor Wais, al recibir a los periodistas les manifestó que había enviado a la "Gaceta" un decreto restabuciendo la Cámara de Comercio de Avila, y otro disolviendo la Junta reguladora de la venta de pieles y autorizando la libre exportación de estos artículos.

### EL NUEVO EMBAJADOR DE ESPAÑA EN LA ARGENTINA

La semana próxima será nombrada la persona que ha de desempeñar el cargo de embajador de España en Buenos Aires. No se sabe quién será la persona designada. Lo único que puede adelantarse es que pertenece a la carrera diplomática.

### LOS SOCIALISTAS CATALANES

Dicen de Barcelona que se ha constituido la Unión Socialista de Cataluña. En la reunión celebrada para la constitución de esta Unión se aprobaron los Estatutos, y para el cargo de presidente fué designado don Gabriel Alomar; para la vicepresidencia don José Xirau, y para el de secretario, a don José María Masip. El primer acuerdo tomado fué enviar al Gobierno un telegrama pidiendo la ampliación de la amnistía.

### LA CAMPAÑA MONARQUICA

La Comisión organizadora de la campaña monárquica visitó ayer a diversas personalidades y autoridades para darles cuenta de sus proyectos. También visitó al presidente de la Diputación de la Grandeza al que dieron cuenta del acto que se organiza en

La Voz de Guipúzcoa

Patriotismo de negociante

Un financiero inglés aconseja que vendan sus títulos a los accionistas de industrias británicas

7 de Marzo

La situación de la Hacienda

## Responsables que no responden

"El Liberal" de Madrid publicó ayer el siguiente editorial:

"El ex ministro de Hacienda de la dictadura señor Calvo Sotelo, ha tenido "la gallardía" de cubrir la responsabilidad de lo que constitucionalmente es inviolable, asumiendo él, con el dictador, todas las culpas del régimen dictatorial.

Está bien, señor; está bien; pero responda usted, porque decir "yo asumo todas las responsabilidades" y no responder de nada, eso, es que una gallardía parece cualquier otra cosa.

¡Responda usted, señor Calvo Sotelo! ¡Responda usted!

La libra ha llegado a cotizarse a 42. ¿A qué obedece eso, señor ex ministro de Hacienda?

¿Cómo se cotizaba cuando usted se hizo cargo de la cartera y aun después de tenerla algún tiempo en sus manos? Por qué razones se cotiza ahora a 42, siendo la normal a 30?

¡Responda usted, señor Calvo Sotelo!, puesto que usted mismo ha dicho, con pretendida

gallardía, que es usted el responsable!

Nos tememos mucho que el señor Calvo Sotelo continúa asumiendo toda clase de responsabilidades; pero que en realidad no responde nada. Nos lo tememos porque ocurre lo mismo en todas las dictaduras. Los dictadores, por lo general, no saben lo que hacen. Y, naturalmente, no pueden responder de ello, porque no saben en el mejor de los casos, NO LO SABEN...; no en caso de saberlo, no pueden confesarlo.

Con motivo de nuestra encuesta sobre asunto, hemos recibido muy autorizadas opiniones. Unas se publicaron y otras no. Las que se publicaron eran más interesantes que las que se publicaron; pero los que tenían la medida de necesidades no opinaban lo mismo... En el punto coincidían todos era en que el problema se reduce a UNA CUESTIÓN DE CONFIANZA. La de "la confianza" era algo subversivo para el señor Calvo Sotelo, y ni en broma quería hablar de ello.

Lo más probable, en efecto, es que todo reduzca a una cuestión de confianza. En el extranjero se había perdido la confianza en la dictadura... Y no se ha recobrado todavía porque aún no se ha establecido la normalidad de la Hacienda, porque aún no están en orden las cosas desordenadas, aunque ya se puso en vigor la ley de Contabilidad, suspendida, otras tantas otras, para que el señor Calvo Sotelo y sus compañeros de Gabinete no tuvieran que tropezar en ella... Aún no se ha establecido la confianza, porque aún no tiene libertad de Prensa, ni funciona el Parlamento, ni se ha sensación de que España es un pueblo contento; porque continúa reinando la oscuridad y porque las tinieblas no son lo más a propósito para regir la cosa pública.

Hace unas horas hablábamos con un amigo nuestro especializado en estos asuntos, y abundando en las consideraciones precedentes sintetizaba con este ejemplo:

—Suponga usted—nos decía—que un industrial necesita un crédito de un Banco. Lo solicita. El Banco le pregunta por su situación económica para asegurarse de su solvencia. Industrial le presenta un balance formulario. Banco le pide explicaciones del balance. Y el industrial se niega a darlas.

—¡Ah, no!—dice—; explicaciones, no. Señor comercial. ¡No faltaba más! Eso, de ninguna manera.

—Pues sin eso—contestaría el Banco—no maniera de concederle a usted el crédito es que el criterio con que usted lleva sus negocios es de confianza.

Así es, en efecto; la confianza falta. Falta la publicidad y el orden en la gestión. Es el régimen de publicidad y opinión lo que pone el sello de la rectitud y la坦acidad, y de aquél que las dictaduras acaben abogar es el silencio y en la oscuridad de los pueblos que las soportan.

No hace muchos días, un técnico francés tan alta categoría como el profesor Gastón Fixe sostiene este criterio contra el ministro Chicheri que había intentado sustraer al conocimiento las Cámaras el detalle minucioso de la situación del presupuesto. Lo hacia el ministro Chicheri, de noble propósito de constituir un fuerte fondo de reservas que permitiera hacer frente a porvenir inmediato: pero Gastón Fixe no se pone convencido. Ese procedimiento—decía—cambio—lo mismo puede servir para aumentar las reservas que para liquidarlas, y es además atentado al crédito público. Si llegara a ser criterio de gobierno, daría al traste con las garantías que protegen la estabilización de los países.

Y esto es lo que ha ocurrido en España. El criterio de M. Chicheri, seguido aquí por el señor Calvo Sotelo, no sirvió para aumentar las reservas, sino para liquidarlas y para echar a perder todo el crédito de nuestra divisa monetaria.

El señor Calvo Sotelo se marchó sin experiencia. Lo más probable es que no la tuviera porque la desconocía. Tenemos sobrados elementos de juicio para aventurarnos a pensar en el ex ministro de la dictadura gobernó con ojos tapados, por la misma vena que él estaba tapado...

El ministro actual va poniendo en orden cosas. Ya nos ha podido decir lo que fueron los gastos en febrero, en comparación con el mes del año anterior; pero, naturalmente, no puede el señor Argüelles responder de forma que pedimos responda el señor Calvo Sotelo.

¿No dice éste que él asume todas las responsabilidades?

Pues con verlo basta. Responda el señor Calvo Sotelo diciendo que la situación de la Hacienda pública, que sea, aún la supone peor el sistema que ha sido gobernado durante una dura que llamaron "providencial" los más que ahora se horrorizan de su obra.

Meter la cabeza debajo del ala esperando que pase el peligro, no es el mejor recurso para tener el alza de la libra.

Madrid y en el cual, entre otros, tomarán parte tres ex ministros.

### EL GENERAL BARRERA

Dicen de Barcelona que el general Barrera interrogado acerca de si es cierto que en breve va a trasladarse a Madrid para hacerse cargo de la jefatura de la Casa Militar del rey, ha dicho:

—Yo, ahora como siempre, cumpliré con mi deber en el cargo que ocupó.

### PIDIENDO REMEDIO AL PROBLEMA DEL CAMBIO

Otro despacho de la ciudad condal dice que ayer celebró reunión la Cámara de Comercio y Navegación ocupándose de la baja de peseta. Se acordó dirigir telegramas al jefe del Gobierno y a los ministros de Hacienda y Economía pidiendo remedio.

### LOS ALTOS CARGOS DE LA AVIACIÓN MILITAR

Comotivo de haber pasado a la reserva el general don Jorge Soriano que desempeñaba la vicepresidencia del Consejo de Aeronáutica habrá una combinación de altos mandos de la Aviación.

El general Kindelán cesará en la Jefatura Superior de Aeronáutica y pasará a desempeñar la vicepresidencia del Consejo Superior de Aeronáutica.

El general Kindelán será sustituido en el cargo que viene desempeñando por el general Balmes que es observador de avión y que en la actualidad manda la primera brigada de la primera división.

El cargo de segundo jefe lo desempeñará el coronel de Estado Mayor don Abilio Barbero, que presta servicio en la Dirección de Preparación de Campaña.

### En Sevilla

## Obreros en la Exposición Iberoamericana

El día 3 del corriente, llegaron a Sevilla, en varios trenes, ochenta y un obreros y empleados, que permanecerán allí hasta el día 13, visitando la Exposición internacional y apreciando los progresos de la hermosa capital andaluza. Todos ellos disfrutan a este fin, de "bolsas de viaje" concedidas en concurso por el Instituto Nacional de Previsión y sus Cajas colaboradoras, a obreros que han hecho imposiciones voluntarias en el régimen de libertad subsidiada o en el Retiro obrero obligatorio.

Este es uno de los procedimientos para estimular la previsión de los obreros hasta lograr que se difunda y arraigue la costumbre social de las aportaciones voluntarias en los seguros sociales.

La expedición ha sido organizada por el Instituto con la ayuda de sus Cajas colaboradoras y, en especial, con la Caja de Andalucía Occidental. La Dirección y el Comité de la Exposición han atendido con estíncia simpatía a cuanto les cabía hacer o autorizar en la organización de esta visita.

Los obreros enviados por la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa han sido dos: don Francisco Lazuén, del Banco de Pruebas, de Eibar, y don Tomás Arámburu, de la casa Nietos de Antonio Elósegui, de Tolosa.

### Tres estudiantes encuentran la muerte en investigaciones científicas

NUEVA YORK, 6.— Tres estudiantes de un laboratorio que buscaban el microbio de la psitacosis, han contraído la enfermedad y se encuentran en grave estado. (Argos.)

### TEATRO

#### VICTORIA EUGENIA

Compañía de Comedias

Irene López

Heredia

### GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES

TARDE: A las 6 y media

NOCHE: A las 10 y media

### GRANDIOSO REESTRENO

de la adaptación escénica, en tres actos, de la novela famosa de don Juan Valera, por C. Rivas Cherif

### PEPITA JIMÉNEZ

## Herniados (quebrados)

### Interesa saber

Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo domingo día 9 del próximo mes de marzo. Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo domingo día 9 del actual.

NOTAS.—En Bilbao, el día 8, en el Hotel Marofío; en Tolosa, el día 10, en el Hotel Cielo-Grande, y en Pamplona, el día 12, en el Hotel Pirineos.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13. CASA TORRENT

7 de marzo

Página 5

## CONSEJO EN PALACIO

**"Convencidos los especuladores, desvirtuados los rumores y normalizada la situación, subirá la peseta"****El Gobierno quita importancia a las idas y venidas de Martínez Anido. - Permiso al duque de Alba para viajar. - Enseñanzas de la huelga de Sagunto**

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

**EL CONSEJO**

Como estaba anunciado, ayer por la mañana los ministros se reunieron en Consejo, en palacio, bajo la presidencia de don Alfonso.

Los ministros a la llegada no hicieron manifestaciones. La reunión duró desde las diez y media hasta las doce y cuarto.

**DIGEN LOS MINISTROS**

Al salir de palacio los ministros manifestaron a los periodistas que no tenían que comunicarles ninguna noticia y que la referencia del Consejo la facilitaría el presidente.

El ministro de la Gobernación anunció a los informadores que más tarde les facilitaría el índice de los decretos que habían sometido a la firma de don Alfonso.

El de Marina les dijo qué cuando le visitaran en su despacho les facilitaría algunas noticias.

Por su parte el de Hacienda manifestó que había sido admitida la dimisión del director del Timbre, habiendo sido designado para desempeñar el cargo don Gustavo Alvarez.

Agregó que para el cargo de gobernador del Banco Exterior de Crédito había sido nombrado don Rafael Marín Lázaro.

Con referencia al decreto relativo a la construcción de Casas baratas dijo el señor Argüelles que se trata de un asunto que aun está en estudio a fin de darle la solución más adecuada y conveniente. Anunció el señor Argüelles que luego facilitaría la lista de los decretos de su departamento que habían sido firmados por don Alfonso.

**DICE EL GENERAL BERENGUER**

Cuando el general Berenguer abandonó el regio Alcázar, se detuvo unos momentos con los informadores a los que hizo las siguientes manifestaciones:

"Hemos traído una firma muy larga y ahora es imposible recordar todos los asuntos sancionados por el rey, pero en el Ministerio se les facilitará a ustedes un índice de los mismos. Yo, además de la firma que corresponde a mis dos departamentos, he traído otros numerosos decretos del Ministerio de Fomento, porque el señor Matos se encuentra acatarrado y no ha podido asistir a la reunión.

A parte de esto no hay nada de particular, pues el Consejo se ha reducido a un cambio de impresiones y a la firma de los decretos que llevaron los ministros, los cuales expusieron al monarca sus puntos de vista sobre los asuntos más importantes de sus respectivos departamentos.

**LA FIRMA**

Después del Consejo celebrado en palacio don Alfonso firmó, entre otros, los siguientes decretos:

**Presidencia.**—Admitiendo la dimisión presentada por el director del Instituto Geográfico y Catastral, don José de Eloa.

Nombrando para sustituirle en este cargo a don José Alvarez Guerra.

Admitiendo la dimisión presentada por el gobernador civil de Palma de Mallorca, don Vicente Castro Martín.

Nombrando para sustituirle a don Luis León García.

**Hacienda.**—Autorizando la destilación de alcohol, vinos y residuos y la desnaturalización en las fábricas de dichos productos.

Admitiendo la dimisión presentada por el director del Timbre y representante del Estado en el Monopolio de Tabacos, don Andrés Amado, y nombrando para sustituirle a don Gustavo Alvarez.

Admitiendo la dimisión presentada por el gobernador del Banco Exterior del Crédito Local, don Wenceslao González Oli-

Nombrando para sustituirle en dicho cargo a don Rafael Marín Lázaro.

**Ejército.**—Disponiendo que el general de división don Jorge Soriano pase a la primera reserva por haber cumplido la edad reglamentaria.

Ascendiendo a general de división al que lo era de brigada, don Cristóbal Peña.

Nombrando general de la segunda brigada de Infantería de la quinta división (Vigo), a don José García Zabarte, que manda la primera brigada de Infantería de la segunda división.

Designando para el mando de la primera brigada de Infantería de la segunda división al general de brigada don Alfredo López.

Ascendiendo a general de brigada al coronel de Caballería don José Alvarez Soto.

—Cediendo la cruz de San Hermenegildo al general de brigada don Jesús de la Iglesia.

—Autorizando al ministro para que la Fábrica Nacional de Armas de Toledo abra concurso con destino a la venta de material quirúrgico.

Nombrando interventor general de la octava región a don José Vifas.

—Cediendo la medalla de Sufrimientos a la Patria al comandante de Caballería don Francisco Aguilar.

Marina. — Autorizando al ministro para la celebración de un concurso al objeto de

adjudicar la adquisición y colocación de paravanes en un acorazado y dos cruceros.

Varios decretos y diversas concesiones de escasa importancia.

Concediendo la gran cruz del Mérito Naval con distintivo blanco al subdito francés Mr. Lee Do.

Ascendiendo al empleo superior inmediato al alférez de navío don José Borelli, y al ingeniero naval don Antonio Castedo.

**NOTAS DE AMPLIACION**

Como en todos los Consejos de ministros que se celebran bajo la presidencia de don Alfonso, en el celebrado ayer el jefe del Gobierno hizo una exposición resumida de los asuntos más salientes en orden a la política interior y exterior.

Se refirió a algunos acontecimientos de estos días y dio cuenta de sus visitas a los jefes de los partidos políticos, informando asimismo a don Alfonso de los rumores circulados en tertulias relacionados con visitas y conferencias que se dice ha celebrado algún elemento de la Dictadura en una capital de la provincia española. Dijo el general Berenguer que el Gobierno no concede importancia a estos rumores, pues carecen de fundamento.

El jefe del Gobierno, como ministro del Ejército, informó al monarca acerca de los asuntos más salientes de este departamento y de la marcha del estudio de la reorganización del Ejército que está realizando en unión del subsecretario del Ministerio.

El ministro de Estado resumió la labor que ha realizado desde que se posesionó del cargo e informó a don Alfonso de los últimos acontecimientos de la política exterior, y al terminar su exposición pidió permiso para ausentarse de España con objeto de realizar un viaje a Suiza para resolver asuntos particulares. El viaje lo realizará después de que haya presentado sus cartas credenciales el nuevo embajador de Francia.

Probablemente el duque de Alba aprovechará este viaje para saludar a alguna personalidad francesa y conferenciar con algún miembro del Gobierno suizo.

El ministro de Hacienda expuso en términos generales la marcha de nuestra moneda, señalando que la baja experimentaba estos días por nuestra divisa se debe a que la especulación se ha aprovechado de los rumores políticos circulados en el extranjero. Dijo asimismo un avance del estudio de los presupuestos, anunciendo que sobre el particular se publicará una nota oficial.

Opinó que convencidos los especuladores, desvirtuados los rumores y normalizada la si-

tuación, la peseta volverá a recobrar su verdadero valor.

Expuso el criterio del Gobierno en materia económica, que no es otro que el de reducir todo género de gastos incluso en los de infinita cuantía.

El ministro de Fomento no asistió al Consejo por hallarse enfermo de gripe. En su representación el jefe del Gobierno dió cuenta de los propósitos de éste de celebrar un Consejo especial para tratar cuestiones de Fomento. El Consejo se celebrará en la próxima semana.

Por su parte el ministro de la Gobernación dió cuenta de los informes remitidos por los gobernadores civiles, después de haberse posesionado de sus cargos, acerca de los nombramientos de alcaldes y presidentes de Diputación y de los pequeños incidentes ocurridos con motivo de la constitución de los nuevos Ayuntamientos y Diputaciones.

Habló también de la huelga de Sagunto y anunció que el conflicto está de hecho solucionado, y dijo que la tranquilidad en España es completa.

El ministro del Trabajo manifestó que está estudiando la manera de buscar una fórmula de mayor eficacia a la intervención de los Comités paritarios reconociendo la enseñanza de lo ocurrido en Sagunto.

El de Instrucción Pública expuso la parte de la labor de pacificación de los espíritus que dejó encauzado el ministro anterior.

Habló también de la reorganización de parte de su departamento, anunciamos que se restablecerá la Subsecretaría y que a ésta se acoplará la Dirección de Enseñanza Superior para la buena marcha de los asuntos. Anunció asimismo que al próximo Consejo se propone llevar un proyecto modificando el plan que la Dictadura estableció en la segunda enseñanza.

El ministro de Economía dió cuenta del alcance del decreto relativo a la política de Abastos y anunció que está estudiando la modificación del Consejo de Economía Nacional y la elección de Areneceles y Valoraciones.

También habló el ministro de Justicia que dio cuenta de algunos asuntos políticos y de otros de su departamento.

Después del Consejo don Alfonso resumió las manifestaciones de todos y formuló algunas preguntas, alentando a los ministros a proseguir en su labor.

Luego firmó los decretos que llevaron los consejeros.

En la semana próxima no se celebrará Consejo de ministros bajo la presidencia de don Alfonso.

**Las inundaciones en Francia****Doumergue y Tardieu salen hoy para las regiones inundadas**

PARÍS, 6.—Todos los periódicos franceses continúan publicando amplias informaciones del desastre causado en cinco departamentos por las inundaciones, viéndose por los detalles que se van recibiendo que el número de víctimas es elevadísimo y que desgraciadamente llegarán, si no rebasan, a la cifra de un millar que se indicaba ayer. En cuanto al número de casas que se han derrumbado es también enorme, pues ya se conocen más de mil y se continúan derrumbando.

Se ha confirmado que en Moissac, pueblo de ocho mil habitantes, han percidido, que se sepa, más de 150 vecinos, y se teme que la cifra sea mayor.

Como son cinco los departamentos inundados y están cortadas o son difícilmente las comunicaciones, no se pueden hacer cálculos de totalidad de víctimas y de daños, pues las noticias se refieren a los pueblos y ciudades

importantes, y hay que suponer lo que habrá sucedido en los pequeños pueblos y en las aldeas afectadas por el desastre, sobre todo en los habitantes del campo.

El presidente de la República y el del Gobierno saldrán mañana, viernes, de París para visitar las regiones afectadas por el desastre.

M. Doumergue regresará a la capital el próximo lunes.

En la Cámara dió hoy cuenta M. Tardieu del desastre causado por las inundaciones, citando algunas cifras de víctimas y de daños.

Hizo saber que acompañaría al presidente de la República en su visita a las regiones inundadas y solicitó de la Cámara que vote un crédito de cincuenta millones para socorrer a las familias de las víctimas y a las restantes personas afectadas por las terribles inundaciones, crédito que advirtió habrá seguramente necesidad de aumentar.

—Admitiendo la dimisión presentada por el director del Timbre y representante del Estado en el Monopolio de Tabacos, don Andrés Amado, y nombrando para sustituirle a don Gustavo Alvarez.

—Admitiendo la dimisión presentada por el gobernador del Banco Exterior del Crédito Local, don Wenceslao González Oli-

Nombrando para sustituirle en dicho cargo a don Rafael Marín Lázaro.

**Ejército.**—Disponiendo que el general de división don Jorge Soriano pase a la primera reserva por haber cumplido la edad reglamentaria.

—Ascendiendo a general de división al que lo era de brigada, don Cristóbal Peña.

Nombrando general de la segunda brigada de Infantería de la quinta división (Vigo), a don José García Zabarte, que manda la primera brigada de Infantería de la segunda división.

Designando para el mando de la primera brigada de Infantería de la segunda división al general de brigada don Alfredo López.

Ascendiendo a general de brigada al coronel de Caballería don José Alvarez Soto.

—Cediendo la cruz de San Hermenegildo al general de brigada don Jesús de la Iglesia.

—Autorizando al ministro para que la Fábrica Nacional de Armas de Toledo abra concurso con destino a la venta de material quirúrgico.

Nombrando interventor general de la octava región a don José Vifas.

—Cediendo la medalla de Sufrimientos a la Patria al comandante de Caballería don Francisco Aguilar.

Marina. — Autorizando al ministro para la celebración de un concurso al objeto de

importantes, y hay que suponer lo que habrá sucedido en los pequeños pueblos y en las aldeas afectadas por el desastre, sobre todo en los habitantes del campo.

El presidente de la República y el del Gobierno saldrán mañana, viernes, de París para visitar las regiones afectadas por el desastre.

M. Doumergue regresará a la capital el próximo lunes.

En la Cámara dió hoy cuenta M. Tardieu del desastre causado por las inundaciones, citando algunas cifras de víctimas y de daños.

Hizo saber que acompañaría al presidente de la República en su visita a las regiones inundadas y solicitó de la Cámara que vote un crédito de cincuenta millones para socorrer a las familias de las víctimas y a las restantes personas afectadas por las terribles inundaciones, crédito que advirtió habrá seguramente necesidad de aumentar.

Todos los detenidos negaron su participación en los sucesos.

Al enterarse, por el aviso recibido, de lo que ocurría en la parte alta de Bilbao, salieron en aquella dirección todas las fuerzas de Seguridad y Guardia civil de infantería y caballería, las cuales tomaron todas las bocacalles.

Luego de terminados los sucesos se reunieron el gobernador civil y el alcalde. Este tuvo felicitado por la otra autoridad por el excelente comportamiento observado por los guardias municipales.

Fueron detenidos como elementos más distinguibles en esta algarada Francisco López, de 17 años, pintor; Lucas López, de 28 años, cerrajero; Antonio López Sánchez, de 29 años, albañil; Gregorio Domingo, de 20 años; albañil; Félix López, de 35 años, pintor, y Maximiano González, de 47 años.

Los detenidos fueron conducidos a la Comisaría y en su celda de presos al Juzgado a las siete de la tarde, desde donde después de tomarles declaración pasaron a la cárcel.

Todos los detenidos negaron su participación en los sucesos.

Al enterarse, por el aviso recibido, de lo que ocurría en la parte alta de Bilbao, salieron en aquella dirección todas las fuerzas de Seguridad y Guardia civil de infantería y caballería, las cuales tomaron todas las bocacalles.

Luego de terminados los sucesos se reunieron el gobernador civil y el alcalde. Este tuvo felicitado por la otra autoridad por el excelente comportamiento observado por los guardias municipales.

Los espectadores que habían pagado la entrada se pusieron furiosos al ver que no había función y de que no se les podía devolver el dinero, y rompieron el mobiliario y los instrumentos de la música, siendo precisa la presencia de muchos policías para evitar que el público prendiese fuego al establecimiento.

**El de la guerra submarina****Ha fallecido el almirante von Tirpitz**

MUNICH, 6.—El almirante jefe von Tirpitz, antiguo jefe de la escuadra imperial alemana, ha fallecido en el sanatorio de Isartal, cerca de la capital bávara.

Como se recordará, fué von Tirpitz el que durante la guerra sostuvo la necesidad de la guerra submarina a todo trance y contra toda clase de barcos de guerra o mercantes, enemigos y neutrales, dando con ello lugar a la intervención de los Estados Unidos, que tan terrible fué para los imperios centrales.

—Admitiendo a general de división al que lo era de brigada, don Cristóbal Peña.

Nombrando general de la segunda brigada de Infantería de la quinta división (Vigo), a don José García Zabarte, que manda la primera brigada de Infantería de la segunda divis

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

7 de Marzo

## DEL MUNICIPIO Y DE LA CIUDAD

**Nuevos concejales "automáticos" para sustituir a los renunciantes**

Pero en la nueva lista habrá, seguramente, bajas. - El C. A. T. da señales de vida. - Hoy, sesión de la Permanente

## PARA LA FINCA DE ATTICUTZA

El alcalde interino, señor Marcellán, nos dijo que había recibido el día anterior la visita del ex alcalde señor Beguiristain, para entregarle una carta de Mayordomía del Palacio, adjuntando el talón de un envío de cuatro gamos para la reposición de la finca Articutza, regalo de don Alfonso al Ayuntamiento.

Ayer visitó al señor administrador de Articutza, para hablarle de asuntos de la finca y darle cuenta de haber recibido los gamos.

## PARA LAS OBRAS DE LA CIUDAD

Nos dijo el señor Marcellán que anteayer por la tarde, según lo había anunciado, visitó al gobernador civil, para rogarle transmitiera al Gobierno la petición del Ayuntamiento, en el sentido de que se le conceda facultad para emprender las obras pendientes y evitar este trastorno municipal que ha sugerido al privárselas de adoptar acuerdos de carácter económico en virtud de la real orden del 28 de enero.

## VISITAS A CENTROS BENEFICIOS

El alcalde accidental dijo a los periodistas que había girado una visita al Hospital de San Antonio Abad, viendo con profunda pena que se encuentra abarrotado, hasta el punto de ser insuficiente para albergar a más enfermos.

A propósito de esta visita el señor Marcellán se lamentó de que el problema del Hospital no haya sido solucionado, ignorando cuándo se resolverá definitivamente.

Ayer se proponía visitar la Beneficencia y otros edificios y centros municipales.

## LOS EXPEDIENTES MUNICIPALES

Añadió que había estado estudiando los expedientes instruidos contra los empleados municipales señores Machimbarrena, Ferrer y el fallecido Marín, de los que ha de tratar en la Permanente de hoy, pues éste era uno de los primeros deberes que se impuso al entrar al Ayuntamiento, por considerarlo de justicia.

## OTORGANDO UN PODER

Con el alcalde se entrevistó el notario señor Rodríguez Rey, para firmar un poder a favor del letrado del Ayuntamiento en Madrid, don Moisés García Rives, para que pueda percibir ciertas cantidades de cobro con destino a la Beneficencia municipal.

## LISTA DE NUEVOS CONCEJALES

Al Gobierno civil han sido enviadas las listas de renuncias y concejales que han de sustituirlos para la completa constitución del Ayuntamiento.

Las renuncias de mayores contribuyentes que han sido aceptadas son las que siguen:

Don José María Urbiztondo, don Vicente Mendizábal, don Julián Lojendio, don Víctor Samaniego, don Nicolás Mendivil, don Niceto Arsuaga, don Simón Echeverría, don José Barandiarán y don Manuel Sánchez.

Para cubrir estas vacantes han sido nombrados: Don Miguel Suquia Irastorza, don Nicomedes Ecenarro, don José Pío Arsuaga, don Fernando Martínez Lannes, don Vicente Solano, don Elías Ayestarán, don Jorge Satrustegui, don Francisco Arocena, don Alfredo Quintana y don Amadeo Delaunet.

Al correrse esta lista, ha pasado a ser concejal como contribuyente don Antonio Elósegui, que ya ocupa un cargo edilicio al ser nombrado por mayoría de votos.

Las renuncias de ex concejales son éstas: Don Ignacio Villar, don Juan Arozamena, don Pablo Zubeldia, don Pablo Barriola, don José Olazoa, don José Imaiz, don Casimiro Iturrizaga, don Daniel Aizpúrrua y don Felipe María Azcóna.

En sustitución de éstos han sido nombrados: Don Andrés Irazoqui, don Casildo Tellechea, don Fernando Sasiain, don Javier Peña Vea Murguía, don Juan José Prado, don Alfredo Camio, don Cástor Torres, don Manuel Iceta, don Francisco Iturzaeta y don Antonio Ezcurdia.

Desde luego, de estas nuevas designaciones se esperan renuncias, pues las filiaciones políticas de varios de ellos les obligarán a acatar las decisiones adoptadas por los partidos a que pertenecen.

Ayer mismo se empezaron los trabajos para comunicarles la designación. Se espera su decisión sobre el nombramiento para continuar cubriendo vacantes corriendo listas de contribuyentes y ex concejales. Cuestión de pocos días, según parece.

## LAS FIESTAS DE PASCUA

El secretario del Centro de Turismo, señor D'Aveluy, estuvo ayer visitando al alcalde accidental, para indicarle los trabajos que ha emprendido el Centro con miras a las fiestas de Pascua, que se llevarán a cabo con la colaboración de las Sociedades populares, según se acordó en la última reunión celebrada en el Casino.

El señor D'Aveluy rogó al alcalde accidental que en la reunión que celebre hoy la Permanente se designe al representante del Ayuntamiento que integre la Comisión organizadora de los festejos, junto con los señores don José María Arbide y don José Orueta, por el Centro de Turismo.

Aunque en la Memoria que el Centro entregó ayer al alcalde no se señala la persona que puede pasar a integrar esta Comisión, el señor D'Aveluy cree que el más indicado es el señor Elósegui.

El Ayuntamiento señaló asimismo un pre-

supuesto para estos festejos, del que dispone el Centro para fiestas en la ciudad.

El lunes espera el señor D'Aveluy al empresario de la Plaza de Toros, señor Pagés, para tratar de la organización de una novillada que se celebrará el día de Pascua.

## COMISIÓN PERMANENTE

En la sesión que la Municipal permanente celebrará hoy a las diez de la mañana se despatchará el siguiente orden del día:

Comunicaciones del gobernador civil de Guipúzcoa aceptando las renuncias que se indican formuladas por varios concejales de este Ayuntamiento.

—Comunicaciones del gobernador civil de Guipúzcoa designando nuevos concejales para cubrir las vacantes producidas.

—Informe del letrado municipal respecto de escritos presentados por varios señores concejales renunciando a sus cargos.

—Escríto de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana transmítiendo su acuerdo en relación con la Memoria y balance del Centro de Atracción y Turismo.

—Comunicación del Tribunal Económico Municipal de Guipúzcoa desestimando el recurso interpuesto por don Ricardo Rezola sobre recargo municipal.

—Jornales y cuentas.

## Informes

## De la Ponencia de Hacienda:

Proponiendo se acuerde admitir ofertas para el suministro y colocación de toldos en el Mercado de San Martín.

## De la Ponencia de Gobernación:

Proponiendo se desestime la petición de varios guardias municipales, de anticipo reintegrable de varias mensualidades.

## De la Ponencia de Obras:

Proponiendo se conceda a don Marcelino Cequeta la autorización que solicita para levantar un cobertizo en Martutene.

—Proponiendo se autorice a los Sres. Echave hermanos ampliar el sótano en el patio general de la casa número 15 de la Plaza de Guipúzcoa.

—Proponiendo se facilite a don Martín Azpiazu construir un garaje en terrenos de Villa Tafiones.

—Proponiendo se acceda a la petición de doña María Aramburu para reformar la primera crujía de la cubierta de la casa número 27 de la Avenida de la Libertad.

—Proponiendo se oforgue a la Comandancia de Obras, Reserva y Parque Regional de Burros en San Sebastián el permiso que pide para construir fosas de fábrica en la parcela militar del cementerio de Polloe.

—Proponiendo se autorice a don Laureano Erquiaga construir un gallinero en terrenos de la fábrica de tejas de Eguia.

—Respecto a la denuncia presentada por doña Teófila Gómez y consorte relacionada con las obras ejecutadas en el patio interior del piso primero de la casa número 1 de la calle de Fuenterrabía.

—Respecto a la resolución dictada por el gobernador civil autorizando al Ayuntamiento para cruzar el ferrocarril de San Sebastián a Hernani con el colector del caño de Añeta.

—Respecto al oficio remitido por la Compañía de los Ferrocarriles Vascongados referente a las señales de modelo oficial colocadas en los pasos de Rosaldo y Unanue.

## QUIENES RENUNCIARAN?

La agrupación socialista ha convocado a reunión para esta noche, en la que se tratará de la actitud que debe adoptar el compañero Cástor Torre, nombrado concejal para cubrir las vacantes producidas por renuncias entre los ex concejales por mayoría de votación.

Los republicanos don Casildo Tellechea y don Fernando Sasiain, esperan la decisión de la Directiva del partido, decisión que acatarán sin reservas.

Los demás ex concejales no sabemos qué actitud adoptarán. Figuran entre ellos los nacionalistas señores Irazoqui e Iturzaeta; el integrista señor Ezcudia; conservador, señor Prado; upetista, señor Peña Vea Murguía; reformista, señor Camio, y aberrista, señor Iceta.

De los contribuyentes, el republicano don Elías Avestaran desde el primer momento ha decidido renunciar al cargo.

El señor Ecenarro, cuya filiación política desconocemos, ha aceptado el nombramiento.

Al correrse las listas de contribuyentes se ha cometido otro error, pues ha sido nombrado don Amadeo Delaunet, que falleció hace algún tiempo. Su hijo, del mismo nombre, se ve precisado a deshacer el error, ya que además, él no figura como contribuyente.

Como se ve por estas renuncias que obligan a correr aún más la escala de concejales, hasta agotarla, la constitución del Ayuntamiento se prolongará más de lo calculado.

## Primer Regimiento de Zapadores-Minadores

Debiendo efectuarse en primera subasta la venta de un caballo de deshecho, se hace público por el presente anuncio que dicha subasta se verificará el día 14 del corriente, a las once de la mañana, en el cuartel que ocupa dicho regimiento en el barrio de Loyola.

El importe de este anuncio será por cuenta del comprador. — El comandante mayor.



## Elixir de belleza

Miss María Morgan, la célebre profesora de danza, ha hecho recientemente una curiosa serie de reflexiones que por ser al mismo tiempo consejos avalados por una firma tan competente en la materia, no podemos resistir la tentación de publicarlos.

Cleopatra. Elena de Troya y las demás mujeres célebres de la historia de la Humanidad, las grandes figuras femeninas que en sus épocas han tenido bajo sus pies a reyes y emperadores, no han sido mujeres bonitas. Cleopatra, especialmente, sin ser una mujer bonita, fué la que ejerció mayor dominio sobre los hombres. Su interés no se limitaba a cosas banal, sino a grandes empresas, a intrigas políticas y negocios de Estado, en los que siempre triunfó. Sus únicos secretos eran la gracia y la agudeza, una fina sensibilidad y una gran comprensión.

Cualquier muchacha puede hacerse irresistible y encantadora con sólo un pequeño esfuerzo, dice por fin María Morgan.

Y dice poco. Nosotros diríamos que todas ellas nos parecen ya encantadoras.

## Santoral

Viernes, 7 de marzo.—Santos Tomás de Aquino y Felicitas.

0°tos y ocasos.—El sol sale a las 6'40, pasa por el Meridiano a las 12'26 y se pone a las 18'12.

La luna sale a las 10'7, pasa por el Meridiano a las 17'52 y se pone a la 1'47.

## Bombas A. E. G.

## INDUSTRIALES Y DOMÉSTICAS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

## Juan Larre

## NARIZ, GARGANTA Y OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco San Marcial. 32 y 34. 3.<sup>o</sup> Teléfono 4-26-48

## El niño

## JUAN CAUQUAL CORTADI

Subió al Cielo el día de ayer, a los 15 meses de edad

O::::::::::O

Sus desconsolados padres, don Jesús y doña Pilar; hermano, José Luis; abuelos paternos, don Juan y doña Josefina Basal; abuela materna, doña Josefina Urdampilleta; tíos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican se sirvan asistir al Oficio de Párvulo que se celebrará hoy, VIERNES, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les queremos eternamente agradecidos.

San Sebastián, 7 de marzo, 1930.

Domicilio: ESTERLINES, 3.

+

El señor

## DON BENITO UNANUE Y AROCENA

Falleció ayer, a las tres de la madrugada, a los 49 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hermanos, doña Cándida, doña Justina (ausente), doña Facunda, don Demetrio, don Abdón, don Florencio y don Pablo (ausente); hermanos políticos, sobrinos y demás parientes y la razón social "S. ZALDUA Y COMPAÑIA", participan a sus amigos tan sensible pérdida y les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán hoy, VIERNES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 7 de marzo de 1930.

La conducción del cadáver se verificó ayer tarde, a las seis, desde la casa mortuaria "VILLA MAGDA" (barrio de Loyola), al Cementerio de Polloe.

7 de Marzo

Capítulo de sucesos

**Seis personas heridas en accidente de automóvil****El crimen de un chulo aficionado a la juerga**

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

**LOS CRIMENES DE TOLEDO**

El Juez especial que instruye sumario por el hallazgo de dos cadáveres en el Tajo, término de Mocejón (Toledo), conferenció ayer con los agentes de la brigada de ferrocarriles para informarse de las pesquisas realizadas para la identificación de uno de los cadáveres, siguiendo las manifestaciones hechas por una señora residente en Santander.

Un cuyado de dicha señora que se encuentra en Madrid, estuvo en la Dirección General de Seguridad y después de examinar detenidamente la fotografía del cadáver en cuyas ropas fué hallada la tarjeta, manifestó que no se trata de Gabriel Mevaux.

**CONSECUENCIAS DEL VINO**

JAEZ.—Fernando Peña, que vive maritalmente con Estrella Calzada, con la que tiene tres hijos de corta edad, se presentó en casa ayer por la mañana en estado de embriaguez. Pidió dinero a Estrella para continuar la juerga y como le fuera negado, agredió a su amante, a la que mató en el acto de una puñalada en el corazón.

**ACCIDENTE AUTOMOVILISTA**

SANTANDER.—Un autobús que hace el servicio de viajeros a Torrelavega, al hacer una maniobra para evitar el atropello de unas vacas lecheras, volcó sobre la zaneta, destrozándose. Por las ventanillas fueron extraídos Antonio Ramírez, Tomasa Villanueva, Domingo Portillo, Claudia Incera, Asunción Raigadas y Engracia Corués, resultaron con lesiones de pronóstico grave.

**DESPUES DE UN GRAVE SUENO**

GRANADA.—El Juez especial que instruye sumario con motivo de las intoxicaciones sufridas en el Hospicio, se ha dirigido a los padres de los catorce niños que murieron envenenados, nor si quieren mostrarse parte en la causa.

**En el Gobierno civil****LOS NUEVOS CONCEJALES**

El señor Santaló dijo a los periodistas que había recibido las listas de renuncias de concejales de nuestro Ayuntamiento, enviándolas a Madrid. Automáticamente se ha procedido al nombramiento de mayores contribuyentes y ex concejales, corriendo las listas. Serán convocados inmediatamente para conocer su decisión y proceder cuanto antes a la constitución definitiva del Ayuntamiento. Una vez éste completo, el gobernador cree que se designará el alcalde, nombramiento que no se puede llevar a cabo hasta que el Gobierno no conozca la completa renovación del Ayuntamiento.

El gobernador mostró interés y así se lo indicó al secretario, en que las comunicaciones de los nombramientos se cursaran en seguida, para conocer las nuevas renuncias, que indudablemente se han de registrar, y continuar el corrimiento de nombres hasta conseguir que se complete la Corporación. Una vez constituida ésta, el nombramiento de alcalde parece ser que se hará a favor de un concejal, según el deseo del Ayuntamiento, que así lo solicitó el Gobierno.

**VISITAS**

Por el despacho del señor Santaló continúan desfilando visitas de personalidades. Ayer se volvió a entrevistar con el gobernador civil el ex alcalde don Juan José Prado, a quien ahora, al sorprender la lista de concejales le corresponde ocupar un cargo edilicio.

El señor Santaló, que se encontraba por la noche en el Gobierno civil con el fiscal de la Audiencia, no tenía nuevas noticias que comunicar a la Prensa. Confababa en que la constitución del Ayuntamiento, aunque ha ido algo lenta, se llevará a cabo muy pronto, y añadió que una de las demostraciones de la imparcialidad del nuevo Gobierno es el hecho de que haya aceptado las renuncias de concejales, dejando a la voluntad de los designados la aceptación de cargos.

**Automovilista**

Quiere aumentar la luz en su coche... Sistema patentado número 112.945

**Trincado, Ibarro y Compañía**  
Los Heros, 13.—Teléfono 14-3-50.—BILBAO

**DENTISTA**  
A. RODRIGUEZ HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7.  
Fuenterrabia, 6, 1.<sup>o</sup>

**Hombres**  
debiles de cualquier edad. Virilidad perfecta, instantánea, infalible, sin medicamentos. Tratamiento nuevo, económico. Pago después del resultado. Escribir: N. E. A. Apartado 10.073, MADRID.

La Voz de Guipúzcoa

**Agitación comunista****Manifestaciones tumultuosas para protestar contra el paro forzoso****Varios muertos y heridos en Alemania. - Disturbios en Londres. - Tranquilidad en París**

LONDRES, 6.—Con ocasión de las manifestaciones comunistas organizadas para hoy, para protestar contra el paro forzoso en diversos países, se produjeron incidentes en varios sitios de Europa.

En Londres, varios manifestantes comunistas resultaron levemente heridos al ser disuelta por la Policía una formación de varios miles en el distrito de Dower Hill. No se practicaron detenciones.

En Manchester, Dublín, Bucarest y Viena se produjeron incidentes callejeros y las policías respectivas practicaron detenciones.

En Berlín, al iniciarse las manifestaciones éstas tuvieron poca importancia, pero luego se agravaron al avanzar la hora. Por la tarde la Policía mató a un manifestante e hirió a tres en el distrito oeste de la ciudad; cinco policías resultaron heridos. (United Press.)

NUEVA YORK, 6.—Unos 60.000 obreros realizaron una manifestación en la plaza Unión, sin que se produjeran incidentes.

En Washington, los obreros sin trabajo desfilaron en manifestación ante la Casa Blanca. La Policía detuvo a varios de los líderes obreros y restableció el orden.

En Waterbury (Connecticut), los comunistas trataron de asaltar el Ayuntamiento. La Policía detuvo a cuatro de los manifestantes, entre los que figura una muchacha de 18 años. (United Press.)

BERLÍN 6.—Las autoridades tomaron precauciones enormes en toda la nación para impedir que las manifestaciones de obreros sin trabajo, organizadas por los elementos comunistas, sirvieran para provocar desórdenes. En Berlín ocuparon los puntos estratégicos más de diez mil agentes armados con fusiles y revólveres y constantemente circulaban patrullas de policías a caballo, en motocicleta y en camiones automóviles.

Durante las primeras horas de la tarde no se perturbó el orden en Berlín por las manifestaciones organizadas por los elementos comunistas, pero a la caída de la tarde comenzaron a producirse graves incidentes, viéndose obligada la Policía a disolver a los grupos nutridísimos de manifestantes que, partiendo de los barrios extremos, trataban de ganar el centro de la ciudad. Como los manifestantes resistían la Policía se vió precisada a emplear las armas de fuego en va-

rias ocasiones, y en la calle de Leipzig, una de las más concurridas de la capital, un agente de Policía mató a un manifestante.

A las nueve de la noche dijeron en la oficina central de Policía que en los choques entre manifestantes y policías habían resultado un muerto y once heridos y que se habían practicado 73 detenciones.

Informes particulares afirman que a las ocho de la noche habían resultado en Berlín cuatro personas muertas y una veintena gravemente heridas en los choques sostenidos entre manifestantes y policías.

En Halle resultaron dos manifestantes muertos y uno gravemente herido.

PARÍS, 6.—La Policía había adoptado serias medidas para mantener el orden en el caso en que éste fuese turbado por las manifestaciones de obreros organizadas por los elementos comunistas como protesta contra la falta de trabajo, pero felizmente no hubo necesidad de ponerlas en ejecución. Se formaron pequeñas manifestaciones, que fueron disueltas sin incidentes por la Policía. (Argos.)

LONDRES, 6.—Al disolver la Policía las manifestaciones de obreros organizadas por los comunistas, resultaron cinco manifestantes heridos. También resultó herido un fotógrafo de un diario que estaba haciendo información.

PARÍS, 6.—Dicen de Washington que la Policía se vió precisada a emplear bombas de gases lacrimógenos para disolver una manifestación organizada por los comunistas y que en otras cargas resultaron varios obreros heridos. (Argos.)

**En Cegama****Niño arrollado por un automóvil**

En el kilómetro 50 de la carretera de Ortuauze a Cegama, el automóvil de la matrícula de Navarra, 2.577, que conducía Esteban Berriochoa, arrolló al niño de cinco años Francisco Alustiza, que salía de su casa para atravesar la cartera.

Conducido a casa del facultativo de la villa, se le asistió de la fractura de la pierna derecha, siendo su estado grave.

Intervino el Juzgado.



**Durante el trabajo se digiere mal...**

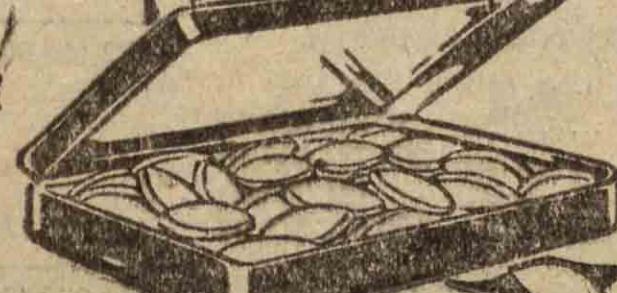
El estomago necesita trabajar en paz. Si V. está obligado a reanudar el trabajo enseguida de comer, el desgaste físico induye sobre el trabajo del estomago y es debido á esto y no á otro causa de donde provienen los primeros desarreglos del estomago, y de la digestión. Poco á poco si esto se repite se crean los estados dispépticos, las dilataciones y la gastritis. Si su estomago no funciona debidamente, y se manifiesta por ardores, acideces eructos, contracciones dolorosas, mal de cabeza, jaquecas, palpitaciones, vértigos, etc., tenga V. en cuenta que para esto tiene remedio inmediato y eficaz en todo momento y sobre todo después de cada comida tomando

**Digestivos Marfé**

Bajo la forma comoda y agradable de sabrosas pastillas, los Digestivos Marfé constituyen el tratamiento completo de la digestión. Desde que se ingieren, calman la irritación de la mucosa, neutralizan los ácidos que le producen los ardores y participan tan activamente en la química estomacal, que todo esto pasa sin que uno se aperciba. Con los Digestivos Marfé se ignora si uno tiene estomago el trabajo de la digestión se hace solo, por que todo se verifica en el tiempo necesario, y por consiguiente sin dolores ni molestias.

**MODO DE EMPLEO**  
Inmediatamente antes y después de cada comida, así como durante el día masticar es simplemente dejar que se disuelvan en la boca algunos Digestivos Marfé. Su gusto es delicioso y su perfume muy agradable.

De venta en Farmacias y Droguerías. Pida Vd. enseguida un folleto que se le enviará gratuitamente al Laboratorio Richelet, San Bartolomé, 22-24, San Sebastián.



Página 5

**Cuestiones obreras****Manifestación de obreros sin trabajo en Sevilla**

Lo de Sagunto parece definitivamente arreglado

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

**NOTA OFICIAL**

En el Ministerio de la Gobernación se facilitó ayer por la mañana la siguiente nota oficial:

"Las noticias que hoy comunica el gobernador civil de Valencia al ministro de la Gobernación no pueden ser más optimistas. En la capital reinó normalidad completa, habiendo entrado al trabajo todos los obreros con excepción de algunos, muy pocos, que residían en los inmediatos pueblos y confiando en la seguridad del paro general, que ha fracasado en absoluto, se han quedado en sus casas."

En Sagunto han reanudado el trabajo tres mil doscientos obreros y los médicos siguen reconociendo a los que van presentándose hasta llegar a los mil novecientos, o sea el total de los que trabajaban anteriormente. Se cree que hoy se presentarán todos al reconocimiento y que en un par de días quedará normalizada la situación."

El general Marbo, al recibir al mediodía a los periodistas, les dijo que acerca de los conflictos de Valencia y Sagunto nada tenía que añadir a la nota facilitada por la mañana, salvo el que había celebrado una conferencia telegráfica con el gobernador civil de aquella provincia, que le manifestó que la solución del conflicto era cuestión de horas y que en la capital reinaba tranquilidad absoluta.

**NO HAY TAL DESPIDO**

El director de Ferrocarriles, hablando con los periodistas, manifestó que le había producido gran extrañeza la noticia publicada por algunos periódicos, según la cual han sido despedidos más de 400 obreros de la red del Oeste.

"La noticia—añadió—es inexacta, pues en dicha red no ha habido ningún despido. Lo único que hay es que se están reorganizando las brigadas con obreros albañiles, carpinteros y peones, pues antes había exceso de personal, con la particularidad de que a pesar de ello los servicios no estaban debidamente atendidos. Ahora al efectuarse la reorganización se atenderán todos los servicios y trabajos y se regularán las plantillas efectivas, con lo cual muchos obreros eventuales quedarán como fijos."

**CONFLICTO TERMINADO**

Anoche el jefe del Gobierno manifestó a los periodistas que las noticias que tenía de la huelga de Sagunto eran las de que podía darse completamente definitivamente resuelto el conflicto, pues tan solo faltaban por volver al trabajo 400 o 500 de los obreros.

Añadió que todos ellos habían sido reconocidos y que reanudarán el trabajo hoy, viernes.

**PETICIONES DE LOS SIN TRABAJO**

Comunica de Sevilla que ayer por la mañana una manifestación formada por más de 800 obreros sin trabajo desfiló por algunas calles llevando banderas rojas. Los manifestantes visitaron las Redacciones de los periódicos y luego se entrevistaron con el alcalde y el gobernador civil, ante los que formularon diversas peticiones, que concretaron en los siguientes puntos:

Primer.—Trabajo.

Segundo.—Que se proceda a desahuciar a los obreros sin trabajo de sus casas mientras dure el paro.

Tercero.—Que el Estado o los patronos abonen a los obreros parados el 75 por 100 de sus salarios mientras dure el paro.

**En la Diputación****LA COMISION PROVINCIAL**

Se reunió ayer, como jueves, la Comisión Provincial. Todos los asuntos tratados fueron de trámite.

**DESIGNACION DE COMISIONES**

Para las cuatro de la tarde estaba convocado el Pleno provincial, con el fin de proceder a la designación de Comisiones y empezar a actuar con más amplitud en el despliegue de asuntos importantes que es preciso resolver.

Los diputados celebraron una extensa reunión privada con su presidente, señor Añibar, quien recibió a las cinco a los periodistas, para darles cuenta de que la sesión pública no se llevaba a efecto, pues habían acordado demorar la designación de Comisiones, hasta que el Gobierno resolviera si la Corporación ha de elevar el número de diputados a veinte, como antes. Los reunidos creyeron muy oportuna esta medida y acordaron ratificar la petición de la Corporación anterior, esperando que el Gobierno decida sobre este punto y entonces celebrar una nuevo Pleno en el que las Comisiones quedarán definitivamente nombradas.

El señor Añibar no tenía otras noticias que comunicar a la Prensa.

Hoy, a pesar de los deseos del señor Añibar de asistir a la fiesta que se celebrará en Santa Agueda por la festividad de San Juan de Dios, permanecerá en la Diputación donde le reclaman varios asuntos insoplazables.

**PABLO MOLANO**

GARGANTA, NADIZ y OÍDOS  
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 6  
DÉNIA: ORBIJA 10 - Teléfono 1-41-68

**Bodega donostiarra**

Prueben sus ricos vinos, a precios corrientes

Servicio a domicilio

Avisos al teléfono 1-01-77 :: 34 de Agosto, 26

**F. Loidi Zuláica**

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete

ALAMEDA, 6, 1.<sup>o</sup> — Teléfono 1-29-29

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

7 de Marzo

**LAS IZQUIERDAS****El Partido Republicano de San Sebastián se reúne esta tarde en Asamblea****Proyecto de reorganización del partido local bajo la denominación de Unión Republicana**

Se nos envía la siguiente nota:

"Partido Republicano de San Sebastián.

Se convoca a todos los afiliados a la Asamblea que tendrá lugar hoy, a las siete de la tarde, y la subsidiaria media hora después, en el local del Partido (Garibay, 4, 1.º), siendo el orden del día a discutir el siguiente:

1.º Ponencia sobre reorganización del Partido local.

2.º Elección de cargos de la Junta directiva.

San Sebastián, a 7 de marzo de 1930.—Por el Comité del Partido: el secretario, F. Sastain."

Proyecto de reformas a introducir en los Estatutos del Partido republicano local:

1.º El Partido republicano local se denominará en lo sucesivo Unión Republicana de San Sebastián, y caben dentro de su organización las más diversas tendencias con tal que todas ellas persigan como objeto común la instauración de la República en España.

2.º Se observará entre los afiliados, de modo recíproco, el más exquisito respeto a sus convicciones y sentimientos, tanto en el orden religioso como en el social y el administrativo, exigiéndose tan sólo aceptación sin reservas de los principios siguientes: forma de gobierno republicana; métodos democráticos para la expresión y aceptación de la única soberanía admisible, la soberanía nacional; sistema parlamentario por sufragio universal, sin restricciones ni posibilidad de coacciones; inviolabilidad de los Derechos del Hombre; supremacía del Poder civil, y orientación decidida hacia el pacifismo y el desarme.

3.º Los afiliados expresarán, si tienen por conveniente al inscribirse en la organización local, su tendencia o afinidad con tal o cual programa o matiz republicano, apareciendo en las listas o censo del partido con su denominación de preferencia. Sin embargo, esta catalogación no será obligatoria ni necesaria, bastando presentarse con la filiación simplemente republicana.

4.º Como medida de higiene, de defensa contra la corrupción, en una palabra de elemental profilaxis, se impedirá la filiación en Unión Republicana de San Sebastián a quienes hayan pertenecido al partido denominado Unión Patriótica, así como a los que pública y notoriamente hayan transigido y simpatizado con dicha agrupación. En los casos de estos afines o simpatizantes que ofrecerían alguna duda, la Asamblea convocada al efecto del modo que los Estatutos señalan, decidirá de modo definitivo e irrecorrible.

5.º La Junta directiva, órgano representativo y dirigente del Partido, se compondrá de nueve personas, las cuales desempeñarán los cargos de presidente, vicepresidente, secretario, tesorero y vocales.

6.º Para su mejor funcionamiento, la Directiva se dividirá en cuatro secciones:

a) Sección de conferencias y propaganda, formada por dos vocales.

b) Sección de acción republicana, constituida por otros dos vocales.

c) Sección política. Normas y orientaciones, inteligencias con grupos afines, cuestiones electorales, etc., etc., integrada por otros dos vocales; y

d) Sección de Gobierno interior: cuotas, censo de socios, admisión de afiliados, planteamiento de casos dudosos, etc., que se desempeñarán por el secretario y el tesorero de la organización.

El presidente de la Agrupación será vocal de todas las Secciones, las cuales, aunque trabajen y preparen su labor independientemente, para adoptar acuerdos o resoluciones que obliguen a la organización, deberán someter los asuntos a conocimiento y aprobación de la Junta directiva en pleno.

7.º Al presidente compete la representación de la Junta directiva y el hacer las convocatorias tanto para las reuniones de la Junta directiva en pleno como para las reuniones o asambleas del Partido.

8.º En los casos de enfermedad, ausencia o análogos del presidente, serán sus funciones desempeñadas por el vicepresidente, que será uno de los vocales que componen la Junta directiva.

9.º Los cargos de presidente, vicepresidente, secretario y tesorero se nombrarán directamente por la Asamblea, así como los de vocales. La división en secciones se determinará de común acuerdo por los propios componentes de la Junta directiva.

10.º Precisamente en la última quincena del mes de diciembre se renovará anualmente la Junta directiva o parte de la misma, de acuerdo con las decisiones de la Asamblea; pero el cargo de presidente no podrá ser desempeñado dos años consecutivos por la misma persona.

11.º La representación de Unión Republicana de San Sebastián en el Comité provincial la llevarán el presidente, vicepresidente, secretario y tesorero. Estas cuatro personas, pertenecientes a la Directiva de la Agrupación local de San Sebastián, formarán la Comisión permanente del Comité provincial, siendo el secretario y tesorero de la misma organización local, secretario y tesorero del Comité provincial.

El cargo de presidente y vicepresidente del Comité provincial podrá o no recaer en los del Partido local, siendo de la competencia del Pleno del Comité provincial, constituido por la representación de San Sebastián y la de las restantes organizaciones de la provincia, la designación de aquellos cargos.



## EN EL VICTORIA EUGENIA

## Estreno de «Pepita Jiménez»

Hoy, en funciones de tarde y noche, se estrenará «Pepita Jiménez», adaptación de la obra de Valera hecha por Rivas Cherif.

## SALÓN MIRAMAR

## «El capitán fanfarrón»

Hoy, viernes, día de moda, se estrenará en el salón Miramar la producción, marca «Sage», «El capitán fanfarrón», por Sue Carroll y Rod la Roque.

## «El lobo de Wall Street»

Mañana reaparecerá George Bancfort en «El lobo de Wall Street».

## EN EL PRINCIPE

## «El barrio latino»

Conforme a lo anunciado, ayer se estrenó en este teatro la película «El barrio latino», por Carmen Boni e Iván Petrovich, que hoy volverá a pasarse en las sesiones de las cinco y siete y cuarto de la tarde y diez y cuarto de la noche.

Vean el próximo domingo

## LOS ALMACENES ROIG

Exposición de los géneros de primavera

**Banco Guipuzcoano**

Fundado en 1899

Capital: 25.000.000 de pesetas

Desembolsado: 12.500.000 pesetas

Reserva: 12.500.000 de pesetas

## SUCURSALES

BILBAO: calle del Banco de España, 2. - 25 sucursales y agencias en GUIPUZCOA

## Su situación en 28 de Febrero de 1930

## ACTIVO

## CAJA Y BANCOS

	Pesetas
Caja y Banco de España	6.819.123,97
Monedas y billetes extranjeros (valor efectivo)	457.093,40
Bancos y Banqueros	5.560.588,47
	12.836.805,84
<b>CARTERA</b>	
Efectos de comercio hasta 90 días	14.652.481,07
Idem a mayor plazo	"
<b>Títulos:</b>	
Fondos públicos	44.909.280,80
Otros valores	38.740.931,—
	98.302.692,87
<b>CREDITOS</b>	
Deudores con garantía prendaria	19.285.734,84
Id. varios a la vista	866.568,16
Id. a varios plazos	13.798.438,95
Id. en moneda extranjera (valor efectivo)	21.103.263,84
	53.054.000,79
<b>INMUEBLES</b>	5.836.388,97
Mobiliario e instalación	556.285,16
Accionistas	12.500.000,—
Acciones en cartera	241.334,41
Gastos generales y sueldos	29.407.239,37
Cuentas de orden y diversas	52.165,63
Cupones y amortizaciones al cobro	4.974.255,94
Dividendo a cuenta	2.345.821,52
Dendeores por aceptaciones	222.106.990,50
Sucursales (operaciones en camino)	"

## DEPOSITOS: VALOR NOMINAL

Valores de comitentes en poder de correspondientes	103.572.570,91
Efectos en depósito	329.250.578,75
Total	432.823.149,66

654.930.140,16

## PASIVO

	Pesetas
Capital	25.000.000,00
Fondos de reserva	12.500.000,00
<b>ACREDORES</b>	
Bancos y Banqueros	24.100.475,53
Acreedores a la vista (c/c. y consignaciones)	47.593.451,34
Id. hasta el plazo de un mes	7.050.935,10
Id. a mayor plazo (bonos a vencido, fijo)	56.344.467,55
Id. en moneda extranjera (valor efectivo)	21.674.931,74
	156.764.261,26
Efectos y demás obligaciones a pagar	508.536,71
Aceptaciones (por cuenta ajena)	4.974.255,94
Cupones, amortizaciones y dividendos a	676.421,98
Cuentas de orden y diversas	19.835.499,42
Sucursales (operaciones en camino)	720.400,51
Beneficios (Remanente)	1.127.614,68
	222.106.990,50

## DEPOSITANTES: VALOR NOMINAL

Depositantes de efectos en garantía	19.345.029,60
Idem de valores en custodia	309.784.549,15
Acreedores por depósitos necesarios	121.000,00
Id. de valores en poder de correspondientes	103.572.570,91
Total	432.823.149,66

654.930.140,16

## El misterio aclarado

## Se averigua, por fin, quién robó en el Gran Casino

De las gestiones realizadas por la policía para el esclarecimiento del robo cometido en las habitaciones particulares que en el Casino ocupa el secretario del Centro de Turismo, suceso del que hemos hablado días pasados, se ha podido averiguar que el mismo día por la tarde, o sea el martes, próximamente a las cuatro un individuo de aspecto extranjero subió a la estación del Norte para subir al expreso de Madrid. Por no poder cambiar en la taquilla un billete de mil pesetas, perdió el tren. En el mismo automóvil regresó de la estación, dirigiéndose a un bar de la calle de Garibay, y después a un estanco de la misma calle, donde tampoco encontró cambios para el billete. Por fin se lo cambiaron en un bar de la calle de Miracruz, pero como ya el tren que deseaba coger para trasladarse a Madrid había partido, se marchó a Tolosa, donde pasó la tarde en un baile de máscaras.

Por la noche regresó a San Sebastián, hospedándose en una fonda, de la que a la mañana siguiente salió temprano, sin que llenara el requisito del parte de viajeros.

La pista de la policía se perdió en este punto, pero después averiguaron que un individuo de las mismas señas que el que ellos buscaban estuvo por la mañana en un establecimiento de bebidas de la calle de Larraundi, y a las once almordó en un bar de Amara. A esta hora llevaba otro traje, completamente nuevo.

Por último, se cree que ha marchado a Madrid, adonde se ha telegrafizado dando las señas del individuo para que la Dirección de Seguridad proceda a su detención.

Al hacer la policía sus averiguaciones, en la fonda donde había pasado una noche el misterioso personaje, fueron encontrados dos paquetes de mantequilla y un embutido que también había robado de la fresquera al huir de las habitaciones del Casino. Junto con esto se encontró en la misma habitación un chaleco, que al ser presentado al señor D'Aveluy comprobó que pertenecía a un joven allegado suyo que estuvo pasando hasta agosto último una temporada en su casa.

Por esto y por los detalles de la policía que seguía su pista, se ha podido saber de quién se trata. Es un joven de dieciocho años, de nacionalidad francesa, que tiene algún parentesco con el señor D'Aveluy. En nuestra ciudad estuvo trabajando durante algún tiempo en dos casas, pues habla con bastante corrección el castellano. Como se hospedaba en las habitaciones del Casino, conocía todas las dependencias y entradas y salidas tan bien como los empleados.

Este joven en agosto se marchó a París, donde reside su madre, y allí le creían los señores de D'Aveluy, viéndose sorprendidos con que sea él el autor de esta fechoría que ha aparecido rodeada de tanto misterio.

Lo que falta por comprobar, aunque es de detalle, que huela una vez que se conoce al autor del hecho, es por dónde entró al edificio. Según el chofer que le alquiló el taxi, pareció que había salido de la puerta principal, en cuyo caso se sospecha que había por

las escaleras de las oficinas del Turismo.

Aclarado el misterio del robo, queda comprobado que no ha tenido en el hecho ninguna participación el personal de la casa, del que el señor D'Avel

7 de Marzo

## Crónica alavesa

El ex alcalde de Vitoria se ocupa del abastecimiento de aguas

Y el alcalde desiste del paso a nivel de Arechavaleta

(POR TELEFONO)

## LA IMPORTANCIA DE LAS OBRAS DEL GORBEA

El ex alcalde señor Sarralde, que ahora ha pasado a ocupar un cargo de concejal, ha dicho a los periodistas que las obras del Gorbea tienen más importancia de la que creen algunos, pues el presupuesto se eleva a ocho millones y hasta la fecha se ha invertido un millón, sin que se haya resuelto nada en cuanto al problema del abastecimiento de aguas.

Dice que Vitoria necesita 90 litros por segundo y la tubería actual solamente suministra 50. Para solucionar el problema es preciso hacer una obra importante, renovando en varios kilómetros la tubería o haciendo un canal de Gorbea a Vitoria.

El señor Sarralde no ha podido terminar el estudio del proyecto, pues por una orden que no se sabe de dónde procede, se le ha quitado el proyecto que se llevó a su casa, con el propósito de informar en la próxima sesión.

## EL MERCADO SEMANAL

Con un día espléndido se celebró el mercado semanal, que estuvo muy concurrido. Los huevos se vendieron a 2'50 la docena. Los pollos, de nueve a 14 pesetas el par. En la plaza Nueva, la patata se vendió a 15 y 17 céntimos el kilo, registrándose abundancia, así como de granos.

En la plaza del ganado entraron 600 bueyes, 163 cerdos grandes y 772 crías, además de caballerías y otros animales.

## DECLARACIONES DEL ALCALDE

El alcalde dijo que había estado el día anterior con los ingenieros de la Compañía del Norte que llegaron a Vitoria, examinando la construcción de los cinco pasos a nivel en proyecto. Después de un detenido estudio sobre el terreno se desistió de constatar el paso de Arechavaleta, del que tanto se ha hablado estos días.

También dijo el señor Buesa que había recibido la visita de su colega de Treviño, para conocer la situación del expediente sobre la construcción de una carretera de Treviño a Vitoria.

El señor Buesa manifestó que el proyecto lo tenía examinado desde el año 1924, y que en el ministerio de Fomento está bien recomendado, aunque por ahora no se resuelva nada, por el plan de economías que se ha impuesto el Gobierno.

## HERIDO EN RIÑA

A las tres de la madrugada fué asistido en la Casa de Socorro el popular sastre Mañón, que presentaba un formidable morisco en una mano. La herida se la produjo un individuo con quien sostuvo una reyerta en un establecimiento de bebidas.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Hoy celebró su primera sesión ordinaria el nuevo Ayuntamiento. Todos los asuntos tratados eran de trámite.

Se dió cuenta del balance del 31 de diciembre de 1928, en el que figuraron inversiones del presupuesto extraordinario 131.772 pesetas. En el año anterior fueron gastados 3.812.762 pesetas.

Se dió cuenta de la renuncia de quince concejales, por enfermedad, edad y otros que pertenecían al partido republicano, que decidieron no ocupar cargos en el Ayuntamiento. También figuraron entre los renunciantes dos vocales de la Junta del Hospital y el señor Guinea, que desempeña, entre otros cargos, uno en la Escuela de Artes y Oficios.

Las dimisiones serán enviadas hoy al gobernador.

También se trató en la sesión de algunos asuntos antiguos, como el de las aguas del Gorbea y Elguea, la compra del Patronato del Pilar para escuelas y del teléfono automático.

La sesión duró más de una hora, a pesar de que no se adoptaron acuerdos.

## RECEPCION DE UNA CARRETERA

Hoy se trasladó a Ordoñana una Comisión de la Corporación provincial, con su presidente, señor Abreu.

En aquel pueblo fueron recibidos por la Junta de Administración. Inmediatamente se procedió a la recepción de la carretera construida de Salvatierra a Ordoñana.

## LOS GASTOS DE LA EXPOSICION

El presidente de la Diputación se ha enterado de la cantidad invertida por la provincia en la Exposición de Sevilla, que se eleva a 97.000 pesetas.

En la reunión celebrada por la Comisión Provincial, en la que se dio cuenta de estos gastos, se despacharon otros asuntos aporreados por las respectivas Comisiones.

## La Voz de Guipúzcoa

## La vida en Vizcaya

## Serán nombrados quince nuevos concejales; y de ellos renunciarán once

El alcalde de Bilbao quería concejales de Real orden  
La supresión de la Junta de Abastos ha satisfecho

(POR TELEFONO)

Bilbao, 6.

## LAS SUSTITUCIONES MUNICIPALES

El gobernador civil ha facilitado una nota oficiosa en la que se dice que por haber renunciado a los cargos algunas de las personas designadas para concejales del Ayuntamiento de Bilbao, se han designado otras para sustituirlos. De la lista, que se ha publicado, resulta que ahora corresponden los cargos en sustitución a tres republicanos, cuatro socialistas, dos nacionalistas, un liberal, dos monárquicos, dos jaimistas y un upetista, el señor González Olaso.

Como los republicanos, jaimistas, nacionalistas y socialistas tienen tomado el acuerdo de no aceptar los cargos, mañana no tomarán posesión en la sesión convocada. Además, el jaimista don José María Plazaola lleva mucho tiempo residiendo en la capital. El liberal, señor Pérez Carranza, es una incógnita en lo que se refiere a sus propósitos.

A este respecto, el gobernador civil señor Cabrera ha estado muy parecido con los periodistas. Dijo que había tenido la deferencia de llamar a su despacho la noche anterior a varios ex concejales llamados para ejercer nuevamente el cargo y como se ratificaron en su renuncia, se ha visto precisado a prescindir de ellos y llamar a otros para que les sustituyan.

## LA SESIÓN DEL AYUNTAMIENTO

El alcalde ha convocado a sesión para mañana viernes, a fin de dar cumplimiento a la disposición del Gobierno, para dar posesión a los concejales que aún no se han hecho cargo de sus respectivas concejalías, para las que han sido designados.

Se dará cuenta de los informes sobre excusas y renuncias.

La sesión, que es plenaria y con carácter extraordinario, encubre la fórmula para celebrar luego la sesión subsidiaria.

## LO QUE QUERIA EL ALCALDE

El alcalde señor Careaga, en vista de la actitud en que se han colocado los partidos antimonárquicos y antidiáfanos, en los que se refiere a la renuncia de los cargos edilicios que obstaculizan la normalidad en la política municipal y como medida que ahorrara los trámites retardatarios, preconiza que los concejales fuesen nombrados de real orden, pero no encontró eco y le dejaron solo con su idea, porque parece —y esto se comprueba— que se ha recibido la orden de agotar todas las escalas de posibles con-

cejales hasta conseguir que el Ayuntamiento quede constituido.

## EL CUARTEL DE SAN FRANCISCO

El alcalde está dispuesto a que se apresuren todos los trámites del expediente para el derribo del viejo cuartel de San Francisco, para que cuanto antes se inicien las obras.

A este fin ha pedido el legajo correspondiente para estudiar toda la documentación sobre el particular.

## ACCIDENTE DEL TRABAJO

Cuando se encontraba trabajando a bordo del vapor "Mar Cantábrico", fondeado en Portugalete, el obrero Eduardo Aguirre, de 25 años, cayó a la bodega del barco, resultando con confusiones generalizadas en todo el cuerpo, de las que fué curado en el Hospital civil.

## EL GUARDIA SACRIFICADO

Una anciana trató por la tarde de atravesar la plaza Circular sin atender a las indicaciones del guardia-plantón encargado del servicio de regular la circulación y al darse cuenta el guardia de que la anciana iba a ser atropellada, por evitar el atropello fué cogido entre dos tranvías.

Por fortuna para él sólo resultó con el capote roto y una lesión en una mano.

## AGRADECIMIENTO

La Agrupación de Almacenistas al por mayor de coloniales y similares, ha dirigido al ministro de la Economía Nacional un telegrama, felicitándole por haber acordado la supresión de la Junta provincial de Abastos, supresión que la entidad mencionada ya había solicitado.

Además, la Junta ha acordado distribuir entre sus asociados una circular en la que se hace constar las inmorralidades a que ha dado lugar el funcionamiento de la Junta suprimida.

## LAS CORRIDAS DE TOROS

La Junta de Vista Alegre no se ha puesto de acuerdo con Martín Agüero en lo que respecta a las corridas de mayo y agosto.

Desde luego, Martín actuará el día 4 de mayo con ganado del conde de la Corte. Los honorarios estipulados son de 9.500 pesetas por corrida.

El punto que marca el desacuerdo entre la empresa y el matador, es que Agüero quiere lidiar ganado de Miura, de Pablo Romero, y de Félix Moreno. La empresa está conforme con echarle ganado de Miura y de Félix Moreno, pero quiere que en vez de Romero mate Colomas.

## Salón Miramar Hoy, viernes :: ESTRENO EXTRAORDINARIO

## EL CAPITAN FANFARRON, por Rod La Rocque

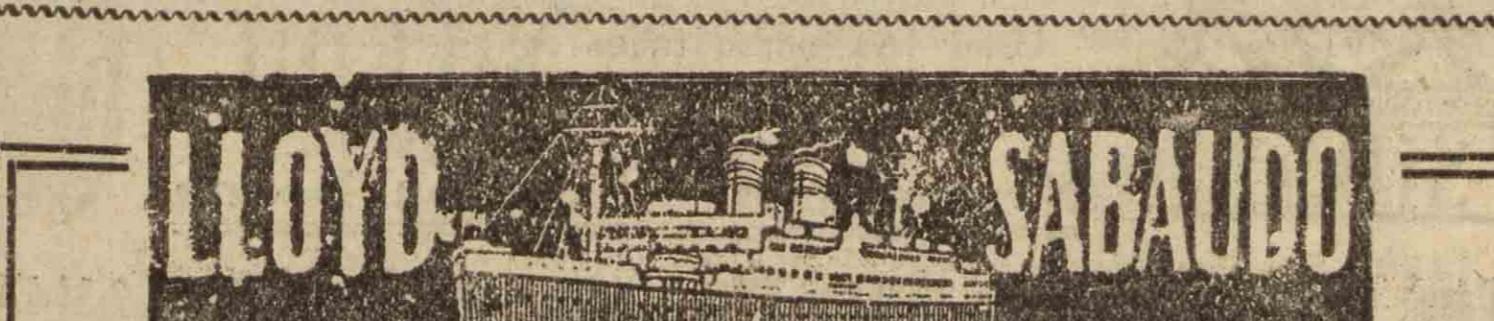
Comedia tragi-comica, en siete partes

## Teatro del Príncipe Hoy, a las 5, 7 y cuarto y 10 y cuarto de la noche

Proyecciones de la producción cinematográfica

## "EL BARRIO LATINO"

CARMEN RONI IVAN PETROVITCH

BARCELONA SUD AMERICA  
SUPERTRASATLANTICOSCONTE VERDE  
26 MARZOCONTE ROSSO  
17 ABRIL

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA

## HIJOS DE M. CONDEMINAS

BARCELONA, Rambla de Santa Mónica, 29 y 31

MADRID - SEVILLA - VALENCIA - SAN SEBASTIAN - PALMA DE MALLORCA

Plaza Guipúzcoa, 11 SAN SEBASTIAN Teléfono, 14.826

Página 7

## Información de Navarra

## El gobernador, dispuesto a que no circulen rumores alarmantes

Serán despedidos 300 obreros del Municipio pamplonés

(POR TELEFONO)

Pamplona, 6.

## DESPUES DE LA DESGRACIA

Durante la mañana fué embalsamado el cadáver de la infeliz señora zaragozana María Josefa Baselga, cuyos padres estaban afectadísimos por la terrible desgracia que ha privado de la vida a su hija en circunstancias tan imprevistas.

Los familiares de los señores Baselga y numerosos amigos llegaron de Zaragoza en automóvil, los cuales hicieron presente a los infelices padres el pesar que había producido la neficia del accidente.

A las cuatro de la tarde salió de Pamplona el cadáver, que será enterrado en el cementerio de Zaragoza. A los familiares y amigos de Zaragoza se unieron en la manifestación de duelo que constituyó el traslado del cadáver los numerosísimos amigos con que cuenta la familia Baselga en la capital de Navarra.

## LA NAVAJA EN ACCION

Comunican de Tafalla que en el bar de Angel Liberal sostuvieron una disputa Ceferino Zubiri, de 21 años, y Esteban Orzanco, los cuales de las palabras pasaron a los golpes.

Esteban, para terminar la cuestión, sacó una navaja, con la que inflrió una herida en la cara, de pronóstico reservado, a su contrincante.

El agresor fué detenido.

## LA ENERGIA DEL GOBERNADOR

Cuando visitaron los periodistas al gobernador civil, éste les declaró que sabía que algunos elementos proponían rumores alarmantes que carecen de fundamento, pues nada de particular ocurre.

Añadió que, como son conocidos esos elementos, está dispuesto a aplicar las más severas sanciones a quienes propagan esos rumores periódicos.

## CARENZA DE TRABAJO

El alcalde dijo a los periodistas que muchos obreros acuden a la Alcaldía solicitando trabajo, pero como el Ayuntamiento no ha empezado en realidad a funcionar normalmente, no se pueden adoptar acuerdos que tengan por consecuencia la iniciación de nuevas obras, aunque espera que esto podrá hacerse dentro de breve plazo.

Lo más lamentable es que la crisis del trabajo se ha agudizado de tal forma que habrá de ser despedidos 300 obreros.

## El peluquero José María

Pone en conocimiento de su numerosa clientela que, desde hoy, ha comenzado a ondular con el aparato «Gallifa», último modelo, y personal competente.

Marcel, 1 pta.; permanente, desde 20 ptas.  
SAN FRANCISCO, 21.

## Patentes de invención

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. Tramitación de expedientes en el Comité regulador de Industrias y toda clase asuntos en oficinas y centros oficiales de Madrid.

V. de Vega Fuenterrabía, 3. Telf. 14-048

## Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las disciplinas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora caballero y niños. Calle de Urbieta, 58, segundo (frente a Bellas Artes).

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones. Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5. Alfonso VIII, 7 :: :: Teléfono 1-08-77

## ENFERMEDADES SECRETAS Y DE LA PIEL

## Doctor Aramburu

Consulta de once a una y de cinco a siete. FUEROS, 5, tercero

## RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta de 3 a 5. CAMINO, 4, segundo :: Tel. 1-40-80

## Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL. Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 5. Avenida de la Libertad, 43. Telf. 1-27-60

Vean el próximo domingo

## LOS ALMACENES ROIG

Exposición de los géneros de primavera



## Ante el sensacional encuentro Athétic de Bilbao-Real Unión

El interés del partido que se ventilará el próximo domingo ha llegado a su grado máximo. El Athletic de Bilbao tiene 23 puntos y el Barcelona 21. Este equipo juega el domingo contra el Athletic de Madrid, y muy mal tendrían que presentarse las cosas para que el Barcelona no consiguiera los dos puntos, con lo cual quedaría empatado con el club bilbaíno en el caso de que éste perdiera en el campo de Gal.

Por tanto, los atléticos vascos tienen que venir a Irún a llevarse los puntitos que les dejarían tranquilos y casi seguros de ser campeones en la Liga. A su vez los iruneses harán todo lo necesario para salir victoriosos y asegurar el tercer puesto, del que sería ya muy difícil echarlos, aparte de que su triunfo resonaría en toda España, venciendo al hasta hoy invencible equipo y apuntándose una hazaña más en su hermoso historial.

Comprendiendo estas circunstancias, los entusiastas de Bilbao vendrán en legión, y buena prueba de ello es el hecho de haber solicitado enorme cantidad de entradas para el partido.

El Real Unión alinearán el siguiente equipo: Emery; Alza, Anza; Gamboarena, René, Maya; Egarzazu, Regueiro, Urtizberea, Alfaro, Garmendia.

Estas líneas dirigidas por el maestro René, son capaces de dar un disgusto al equipo más potente, y los "colchoneros" tendrán que poner toda la carne en el asador si quieren triunfar.

Los dos puntos de Gal son una incógnita. —Lutero.

## ATENCION

### A los peritos del vino Rioja

Habiendo recorrido los establecimientos de San Sebastián varios riojanos venidos al azar, y agregados a varios amigos vecinos de Donostia, hemos saboreado los vinos de Rioja puros y legales, dando con los buenos y mejores.

Recién llegados, visitamos el bar titulado «Hernani», en el cual bebimos un vino muy superior; siguiendo nuestra excursión, paramos en el bar de «El Chaval», donde nos hubiéramos estado toda la vida bebiendo vino, así como también en el bar de «El Bilbaíno», «Iparragirre», «Colón» y «Metcropolis».

De aquí fuimos a la parte vieja, donde en 31 de Añio, número 7, aterrizaron las golondrinas, y con ello quedamos convencidos de que los demás vinos son namplinas.

San Sebastián, 6-3-1930.—Hipólito Romeral y cuadrilla.

## NORA RADIO

Receptores amplificadores

Altavoces

### “PICK-UPS”

Motores de gramófono

El mayor surtido

Los receptores más selectivos y de reproducción más pura

VENTA Y DEMOSTRACIONES

Carrasco y J. Harismendi

Sánchez Toca, 5, 1º — SAN SEBASTIÁN

Exclusiva para España:

Apartado 452 - MADRID

Vean el próximo domingo

**LOS ALMACENES ROIG**

Exposición de los géneros de primavera

## Notas de hockey

Real Sociedad-Baracaldo

El campeonato de España

Los cultivadores del hockey guipuzcoano son incansables. Su actividad constantemente se pone de manifiesto.

Para el próximo domingo han organizado un interesantísimo encuentro entre el Baracaldo, el equipo que más poderosamente ha llamado la atención durante las luchas del campeonato norteamericano, y el once campeón de la Real Sociedad.

Este partido se considera como devolución de visita. Y servirá a nuestros campeones de entrenamiento, pues no hay que olvidar que el día 30 del corriente se enfrentarán en San Sebastián contra el campeón de la región Centro: el Real Madrid. Madrileños y donostiarras competirán en semifinal para el título de España, y el que venza de ambos jugará la gran final—en San Sebastián si fuesen vencedores los nuestros—contra el que resulte ganador del match Tarrasa—Valencia F. C. (campeones de Cataluña y Levante, respectivamente).

El partido Baracaldo—Real Sociedad se jugará el domingo y por la mañana.

Todavía no se ha designado el campo donde se desarrollará la competida lucha que ambos once han de ofrecernos.

Y puestos en plan de entrenamiento, los realistas organizarán para el domingo, día 16, otro encuentro contra los de la Universidad de Deusto.

Además, habiendo sido invitados por los santanderinos para jugar en aquella ciudad, es más que probable que aprovechen las fechas que les quedan libres y jueguen todos estos partidos con el fin de llegar a conseguir la plenitud de su buena forma.

Un encuentro que casi podemos calificar de internacional habráse ya organizado. Los realistas deberán de jugar el próximo domingo en Bayona contra la S. A. V. P. de Burdeos, con el fin de hacer afición y decidir al Aviación Bayonnaise a implantar una sección de hockey; pero el anuncio de un interesante partido de rugby que va a celebrarse también el domingo en Biarritz, les ha hecho desistir de su organización.

Ha sido una pena porque el encuentro habráse rodeado de tal expectación que al celebrarlo se hubieran conseguido los frutos esperados.

Mr. Riehel, presidente de la Federación Francesa, proyectaba una conferencia sobre hockey para el sábado, y él mismo había prometido una demostración práctica sobre el terreno de juego.

Habráse además solicitado de la Federación Española un delegado, con el fin de rodear el encuentro de todas las características de un verdadero partido internacional.

Pero por el motivo antes indicado ha sido preciso aplazarlo para mejor ocasión.

Aunque la Federación Española nada había contestado, creemos que la designación de delegado habrá recaído en el distinguido deportista y gran aficionado Olegario Arbide.

## Almorranas Ulceras Varices

ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE LOS HUESOS Y ARTICULACIONES

Dr. M. VASALLO

Del Hospital civil — Consulta de 9 a 11

— SAN MARCIAL, 23 —

## SILKOIL Neumáticos Equipo Bosch

EL MEJOR DESINFECTANTE

Crestina PEARSON

DEPOSITARIOS

JAVIER ECHANIZ, Vergara — TRECO S. A., Urbina, 62 — UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA.

Isabel la Católica, 14.

—

## II AUTOMOVILISTAS!! II INDUSTRIALES!!

Usad los acreditados lubrificantes americanos

**SILKOIL**

Neumáticos

**SILKOIL**

Equipos Bosch

Paseo del Prado, 46. Madrid — CONRADO ROCHE RIVERO — Teléfonos 7-15-70 y 7-34-07

PRECISASE REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA GUIPUZCOA, DE SOLVENCIA MORAL Y ECONOMICA Y BIEN RELACIONADO.

## COMPANIA TRASATLANTICA

Servicios del mes de MARZO de 1930:

### LÍNEA DEL MEDITERRANEO A CUBA - NEW YORK

El vapor BUENOS AIRES saldrá de Barcelona y Tarragona el 25 de Marzo, de Valencia el 26, de Alicante el 27, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New-York. Próxima salida el 19 Mayo.

### LÍNEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO-VENEZUELA-COLOMBIA

El vapor MAEÜEL ARNUS saldrá de Barcelona el 11 de Marzo, de Valencia el 12, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo. Próxima salida el 6 de Abril.

### LÍNEA DE FERNANDO POÓ

El vapor MONTEVIDEO saldrá de Barcelona el 15 de Marzo, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Poó). Próxima salida 15 Abril.

Servicio tipo Gran Hotel. - T. S. H. - Radio-teléfono. - Capilla. - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía. También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8. - BARCELONA y en la Agencia Compañía Trasatlántica J. de SATRUSTEGUI, Príncipe, 1 - SAN SEBASTIÁN.

## Ecos

De todas partes

### COLEGIO DE ARBITROS DE GUIPUZCOA TABILLA OFICIAL

Campeonato de Liga

Athletic Madrid - Barcelona, Barrena.

Real Unión Club de Irún - Athletic de Bilbao

Instituto; jueces de línea, Múgica y Ledesma.

jueces de goal, Esteban y Mendiburu.

“Copa Guipuzcoa”

Real Sociedad (reserva) - Euzkalduna Renteria

Steinborn.

Villafranca - Real Unión (reserva), San Sebastián.

Pasayako (reserva) - Amakak Bat, Villanueva

Aviación - Beasain, Ayala.

Campeonato regional, 2.ª categoría

Aurrrera de Vergara - Unión Deportiva Eibar

Partido amistoso

Deportivo de Logroño - Basconia, en Las Gas

nas, San Juan.

GANARA LA REAL EN IBAIONDO

Eso afirma "Karak" en sus "profecías". Hoy

que acu:

Primeras divisiones

C. D. Europa - C. D. ESPAÑOL.

Arenas Club - REAL SOCIEDAD.

R. Unión Irún - ATHLETIC BILBAO.

RACING SANTANDER - R. Madrid.

Segunda división

VALENCIA F. C. - Iberia S. C.

R. BETIS BALOMPIÉ - D. Coruña.

C. D. ALAVES - Real Oviedo.

REAL SPORTING - C. D. Leonesa.

REAL MURCIA - Sevilla F. C.

Tercera división

PATRIA ARAGÓN - Baracaldo.

CARTAGENA F. C. - C. D. Castellón.

Los clubs señalados con mayúsculas son

que él ha designado como probables triunfadores. ¡Lagarto! ¡Lagarto!

LA COPA DE EUROPA

He aquí el calendario de esta competición:

4 de mayo: Austria - Checoslovaquia.

10 de mayo: Hungría - Polonia.

1 de junio: Hungría - Austria.

8 de junio: Hungría - Checoslovaquia.

15 de junio: Polonia - Austria.

Octubre (sin fecha): Checoslovaquia - Polonia.

MANANA BOXEARA ISIDORO

En La Habana, Isidoro Gastáñaza se enfrentó a Mantilla en un combate que se celebró el día 8 de este mes, y Mata peleará contra

el argentino Raúl Bianchi el 22.

UNA VICTORIA DE KID CHOCOLATE

En Tampa (Florida) el cubano Kid Chocolate ha vencido por puntos, en un combate a

assaltos, a Benny Hals.

El español Juan Gómez y José Miller hicieron

match nulo.

PARA EL CAMPEONATO EUROPEO DE LOS MEDIOS

El próximo miércoles, en la Sala Wagram, de

París, Marcel Thil, campeón de Europa de

pesos medios, pondrá su título en juego fre

a su "challenger" Pegazzano.

En la misma reunión Edwards será opuesto

Kid Socks.

7 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Ragia 8

**LA PELOTA**

## EN EL FRONTON MODERNO

Los dos partidos jugados ayer en el frontón Moderno fueron a remonte; los dos igualmente insípidos, incoloros, anodinos, sin pizca de interés, completamente desprovistos de alicientes.

El primer partido lo jugaban Mina e Iturain, rojos, contra Juricó y Salaverri II, azules, sacando los delanteros del once y medio y once, respectivamente.

El dinero salió a la par.

Se igualaron los dos bandos en los tantos 1, 4, 5, 7, 12 y 14, fase del partido la menos aburrida, porque en su curso parecía que había competencia, lucha, aunque muy relativa.

Mina e Iturain salieron por delante y sin la más leve dificultad llegaron al tanto 5º cuando los contrarios, el gran Juricó y el excelente Salaverri II, tenían apuntado el tanto 2º.

Desde luego, podemos afirmar que los rojos estuvieron mucho mejor que sus contrarios, aunque ninguno de ellos hizo grandes cosas.

En el segundo partido contendían Izaguirre y Altuna, rojos, contra Lasa y Egusquiza, azules, con saques respectivos del once y del once y medio.

Lo más notable de este partido (lo único, mejor dicho) fué la equivocación inicial de la catedra, que dió su dinero en proporción de 40 a 34 por los azules y fueron los rojos los que desde el principio salieron por delante y llegaron al final con una velocidad solo comparable al descenso de una cucaña enseñada, dejando a sus contrarios en el tanto 26, uno más de los que quedaron los vencidos del primer partido.

¡Para qué comentarios! Los vencedores estuvieron magníficos; los vencidos todo lo contrario. Esto es todo cuanto pueden sugerir los dos partidos jugados ayer en el frontón Moderno.

Partidos para hoy

A pala, los hermanos Quintana, IV y III, contra Zárraga y Lejona.

A remonte, Pasieguito y Larrañaga, contra Lasa y Ugarte.

**EN MADRID**  
MADRID.—A primera hora jugaron en el Jai-Alai, Gallarta III y Perea, rojos, contra Azurmendi I y Quintana II, azules. Vencieron los rojos por trece tantos.

—Después, Ucín y Tacolo derrotaron por cinco tantos a Echániz (A) y Zabaleta.

**EN BILBAO**  
Ayer jugaron el primer partido en el frontón Euskalduna, Amorebieta II y Arrarte, contra Solozábal y Unamuno. Ganaron los primeros por siete tantos.

—A continuación contendieron Narro II y Zornoza contra Chistu I y Arrigorriaga I. Estos vencieron después de una gran lucha entre los dos bandos, por sólo un tanto.

**EN PAMPLONA**  
En el Euskal-Jai jugaron ayer José Irigoyen y Guelbenzu contra Guetaria y Arce. El formidable juego desarrollado por Guetaria el donostiarra hizo que sucumbiera la extraordinaria pareja de navarros formada por el de Vera y el coloso Guelbenzu. El triunfo lo consiguieron por cinco tantos.

**EN VITORIA**  
Definitivamente se ha señalado para el día 19, festividad de San José, el partido a mano entre Atano II y III, que se enfrentarán contra Ubilla I, Zabala y Altuna.

El partido no se pudo celebrar antes porque Atano estuvo cierto tiempo con una mano lesionada y después se casó, alejándose por una temporada de la cancha.

**FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA**  
La Junta Directiva de esta entidad deportiva, en su reunión de ayer, adoptó los siguientes acuerdos:

Colaborar en el festival-homenaje al veterano pelotari "Chiquito de Azcoitia", ofreciendo la actuación de una de las más notables parejas de pelotaris amateurs de la especialidad de mano, según se determinará y anunciará oportunamente.

Anunciar para el domingo próximo los partidos que se citan:

A pala (segunda categoría), Loyolatarrasa-Velilla, de Irún.

A mano (segunda categoría), Amaikak-Bat-Gimnástica.

A mano (primera categoría), Eusko Gaste-Beti Jai.

Los dos partidos a mano son los primeros de los torneos finales de ambas categorías y se jugarán por puntuación.

**SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS**  
**Dr. J. SENRA**  
EX MEDICO MILITAR  
Clinico de la profilaxis antivenérea  
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7  
SAN MARTIN, 52, 1.<sup>o</sup> Izda.—Telf. 1-33-42

**Almorranas**  
Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.

DIPUTACION, 1, segundo.—BILBAO.

Vean el próximo domingo

**LOS ALMACENES ROIG**  
Exposición de los géneros de primavera



## Para señoritas:

Fr.s.

Abrigo paño fantasía, ligaramente en forma, recortes. Se hace en beige, castor o gris.....	79,-
Abrigo paño fantasía Tweed (hecho por sastre), hechura última moda.....	149,-
Abrigo popelina, pura lana, todo forrado seda, forma recta, recortes detrás, formando pliegues y cintura. Se hace en negro y color. Excepcional .....	139,-
Abrigo crespon de China negro, hermosa calidad, todo forrado seda, del 38 al 42. Excepcional.....	198,-
Traje sastre, hermoso paño fantasía, chaquetita recta, falda en forma con peto .....	225,-
Vestido tela de seda con dibujos, mangas largas adornado de plieguecitos, falda en forma fondo negro y color. Excepcional.....	79,-
Vestido crespon de China, dibujos de color. Excepcional .....	119,-
El mismo en crespon de China liso, negro y color .....	109,-
Vestido de crespon raso negro y azul marino, forma moda, cuerpo adornado de plieguecitos, falda en forma .....	189,-
Vestido popelina pura lana, falda en forma volante, forma irregular. En negro y color .....	159,-
Vestido de cretona, fondo de color, dibujos flores, falda en forma, bajo liso, cinturón con hebilla..	28,-
Kimono mouseline, hermosos dibujos. cuello smoking y puños lisos. Excepcional .....	15,-
Bata-lanilla, disposiciones nuevas, mangas largas, bolsillos, cuello y puños lisos. Excepcional .....	19,90
Blusón tela de seda, mangas largas, adornado plieguecitos y calados. Colores de moda .....	48,-
Falda popelina montada sobre cinta gros grain, cinturón hebilla, pliegues delante. En negro y azul marino .....	45,-
<b>PARA NIÑAS.</b> —Vestidos de velo de algodón, con motitas, adornado con tiras lisas y botones, falda volante, motas encarnadas, amarillas, verdes, sobre fondo blanco. Talla 40.....	32,-
Tres francos por talla hasta el 60. Abrivo hermoso paño fantasía para niñas. cuello sastre, bolsillos, cinturón hebilla, colores de moda, el 60 .....	75,-
Cinco francos talla hasta el 80. Sombrero de crín fantasía, forma última novedad, colores de moda. Toca de paja fantasía, negra y colores moda .....	22,-
29,-	

## 20 CASAS EN PARIS Y EN LAS PRINCIPALES CIUDADES FRANCESAS

## Los retos

## COMBINANDO PARTIDOS

El C. D. Nella de Hernani acepta el reto lanzado por el Sporting del Antiguo para jugar un partido el domingo en Hernani, a las tres. Nuestro team será: Alvarez; San Sebastián, Garrido; Esnal, Sagarna, Ormazabal I; Ogando, Erdicia, López, Gómez, Rubio. En caso de mal tiempo, se suspenderá el partido.

—El Lagun Artea de Beasain reta a los reservas del Golondrina y Beti Alegre de Tolosa para el domingo día 9, en el campo y hora que designen. En caso de no aceptar, se reta a la Union de Villabona y al Onenak en las mismas condiciones. Al mismo tiempo ponemos en conocimiento del C. D. Monteche, de Tolosa, que el domingo no podremos jugar por estar el campo de Arana comprometido, y lo dejaremos para otra fecha.

—El Donostiko Lagun Onak reta a cualquier equipo junior de Guipúzcoa a jugar un partido el domingo por la tarde, en el campo y hora que designen. Se jugará con el primero que acepte.

—El Español de Lugariz reta al Iberia de Gros para jugar un partido el domingo, en el Hipico, a las tres y media. Nuestro team se dará a conocer en el campo. Se ruega contesten lo antes posible.

—El Roca de Gros acepta el reto del Betis de Loyola para jugar un partido el domingo, a las tres y media, detrás de los cuarteleros de Loyola. Nuestro team se dará a conocer en el campo.

—El Club Deportivo Larramendi reta al reserva del Arenas de la Concha o al Racing de San Antonio para jugar el domingo un partido en el Hipico, a las tres, de la tarde. Nuestro team será: Eugenio, Juan, Esciza, Lacasa, Arana, X. Manolo, Gustavo, Mangarrés, Perico, Sánchez.

## META

## Combustible sólido ideal

No quemé Vd. líquidos peligrosos! META le librará de tener que emplear en su casa los peligrosos infiernillos de gasolina, petróleo, alcohol, etcétera. Los combustibles líquidos son un peligro constante, cualquier pequeño descuido basta para inflamarlos y producir explosiones.

Caja con 12 tabletas. 0,75 Pesetas  
Caja • 50 • 2,75  
(Incluido el timbre)

## APARATOS META

Pesetas

CACEROLA META, para pasar y cocer huevos al vapor; sirve para té, manzanilla, café, etc.....	10,-
CALIENTA-TENACILLAS, gran lujo.....	9,50
CALIENTA-TENACILLAS, modelo económico.....	3,50
TAZA ENCAJABLE, para infinitud de usos.....	3,50
INFIERNILLO PLEGABLE, cuatro pies, utilísimo....	3,-
No encontrándolo en su localidad, pidalo a S. A. META Martínez Campos, 2.- Madrid Catálogo gratis	

## Convocatorias

## UNION DEPORTIVA DE RENTERIA

Se convoca a los jugadores Rojo, Iglesias, Velasco, Sailegu, Arana, Benito, Angel, Múgica, Elizagui, Juan, Manolo y a los suplentes Braulio y Urquiza para que acudan el próximo domingo al campo de Larzabal, a las tres y cuarto, para jugar el partido de campeonato contra Euskaldun Chiki. Por ser el encuentro de suma importancia, se ruega la más puntual asistencia.

## LAGUN ARTEA DE BEASAIN

Se ruega a los jugadores Golpitos, Méndez, Legorreta, Rodolfo, Bernardo, Ernesto, Olivares, Teófilo, Arán, Díez, Tuduri, Germán y Aramburu acudan hoy, viernes, a las ocho de la noche, al sitio de costumbre. Se ruega la más puntual asistencia por ser asuntos de mucho interés.

## UNION DEPORTIVA

Se convoca a todos los "chavales" que deseen tomar parte en el "cross" infantil defendiendo los colores de la Unión Deportiva, a una reunión para el dunes día 10, a las siete de la tarde, en los locales del Club (Idiáquez, 4).

Se ruega la más puntual asistencia.

## Asombroso! ¡Asombroso!

Una magnífica biblioteca de las novelas más grandes y notables del mundo ocupará un testero en su despacho. Suntuosa encuadernación de todo lujo. A plazos increíbles y soportables hasta para el más modesto. Le regalamos una famosa Enciclopedia y un inmueble-biblioteca de roble de tres cuerpos. ¡Increíble! ¡Increíble, sí; pero pida detalles y fotografías, y se asombrará.

## CENTRO LIBRERO H. A. CORDOBA

Señas Profesión

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

7 de Marzo

# MAR Y PUERTOS

## MOVIMIENTO DE BUQUES

**En nuestro puerto.** — El día de ayer fué de movimiento extraordinario si se compara con la quietud de los días anteriores. Entraron los vapores "Bogotá", en lastre, procedente de Pasajes; "Lagun-Bil", también en lastre, de Santona, y "Juanes", con carbonato de soda, de Requejada. También entró el velero "Tedin", con cargamento de madera, procedente de Puenteceso. Por la noche, en las primeras horas, zarpó el vapor "Lagun-Bil" con cargamento de cemento y destinado a El Ferrol.

### L.A. PESCA

**En nuestro puerto.** — Magnífica jornada la de ayer para nuestros pescadores, sino por la extraordinaria pesca, cuando menos porque todos vinieron al puerto con pescado. Si se tiene en cuenta la tasa—en lo que se refiere a la pesca menor—la pesca de ayer fué magnífica, como antes decimos. Desde por la mañana comenzó el regreso de vaporitos que volvían de sus faenas con grandes cantidades de sardina, que se vendió entre 14 y 20 pesetas el doble.

También trajeron algunos marrajos.

Los vapores de arrastre trajeron, igualmente, mucho pescado.

**En la Pescadería.** — Ventas efectuadas en la mañana de ayer con los precios que rigieron al detalle:

Merluza de primera, 2.355 kilos, a 5'85 pesetas kilo; merluza mediana, 634, a 5'10 la grande y a 4'50 la pequeña; merluza francesa, 400, a 5; pescadilla, 6.728, a 2'75 la de bon y 1'90 la de paleta; gallos, 2.859, a 2'20; besugo de arrastre, 8.131, a 2'45; bacalao fresco, 182, a 2'60; cabras, 560, a 1'55; congrio grande, 664, a 3'20; sapos, 1.002, a 2; chicharro grande, 63, a 1'; panchos, 314, a 2'10; martines, 11, a 1'05; ordinarios, 4.836 a 0'50; marrajo, 1.117, a 1'45; palometa, 140, a 1'15; anguila, 9.205, a 2'55; almejas, 540, a 2'40.

### MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 7'20 de la mañana y a las 7'50 de la noche.

Bajamar: A la 1'11 de la madrugada y a la 1'41 de la tarde.

### EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1.023 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 17°.

Humedad: 32 por 100.

Tensión del vapor de agua: 6 milibares.

Dirección del viento: Sur-Sureste.

Velocidad: 10 metros por segundo.

Nubosidad: 7 décimos.

Estado de la mar: Rizada.

Temperatura del agua del mar: 12°.

Temperatura: Máxima, 19'9; mínima, 12'9; sobre hierba, 11'2.

Recorrido del viento: 600 kilómetros.

Insolación: 9 horas y 58 minutos.

Evaporación: 76 mm.

Situación atmosférica a las siete de la mañana. — Se debilita el anticiclón continental por el avance hacia Europa de una depresión atlántica indicada ayer. Su trayectoria, bastante al Norte de la península Ibérica, hace que hasta ahora su influencia sobre el tiempo del país vasco haya sido muy pequeña; únicamente ha aumentado la nubosidad de nubes altas (cirros).

En el Cantábrico soplan vientos del sector Sur moderados y la mar está muy poco agitada.

Tiempo probable. — Viento del sector Sur, moderado a fuerte. Cielo muy nuboso. Ligera marejada. Continúa la tendencia a empeorar. — DOPORTO.

## Preparaciones en curso en la Academia "Editorial Reus"

SECRETARIOS DE AYUNTAMIENTO de primera categoría, 60 pesetas mes. «Contestaciones Reus», 80 pesetas.

AUXILIARES DE HACIENDA.—25 pesetas mes. Nuevas «Contestaciones Reus», sin apéndices que perjudican el fácil estudio, 12 pesetas. A los que posean las anteriores, seis pesetas.

AUXILIARES DE INSTRUCCION PÚBLICA.—30 pesetas mes. «Contestaciones Reus», 12 pesetas.

ARCHIVEROS.—60 pesetas mes (sin idiomas). «Contestaciones Reus», 60 pesetas.

AYUNTAMIENTO Y DIPUTACIÓN DE MADRID.—30 pesetas mes. «Contestaciones Reus», ocho y 15 pesetas.

POLICIA.—30 pesetas mes. «Contestaciones Reus», 15 pesetas. Derecho penal, solamente, cinco pesetas.

Continúan las preparaciones para Jüdicia, Fiscales, Notarías, Registros, Jurídico militar, Interventores de fondos, Profesores Mercantiles de Hacienda, Inspectores Municipales de Sanidad, Ingenieros Industriales, Aduanas (pericial y administrativo) y Academia General Militar, Facultad de Derecho y Bachillerato, Cultura general, Taquigrafía, Mecanografía, etc., etc.

Informes gratuitos de todas las oposiciones, presentación de documentos, internado, etc., en la

ACADEMIA "EDITORIAL REUS"

CLASES: PRECIADOS, 1.

LIBROS: PRECIADOS, 6.

APARTADO 12.230. — MADRID.

Planta baja

se desea alquilar para local de una sociedad. Razón en esta Administración.

# NOTICIAS

**"DONOSTI-ZARRA".** — La suscripción para las niñas ciegas del Asilo de San Rafaela, según la última lista, la cifra de 2.397'95 pesetas.

Hasta el sábado por la noche está abierta la lista. Llamando al teléfono 12.275 se pasará a recoger a domicilio.

**ACCIDENTES DEL TRABAJO.** — En la Casa de Socorro fueron asistidos ayer por accidentes del trabajo: José Sorozábal, de una herida contusa en la frente; Juan Antonio Muriel, de una herida contusa en la región malar izquierda; Pedro Alvarez, de distensión de ligamentos en el pie izquierdo, y Vicente Iraola, de heridas contusas en la muñeca izquierda.

**HERIDO EN UN CHOQUE.** — En la bifurcación de la calle de Urbieta y Avenida de la Libertad echaron ayer por la mañana el automóvil de esta matrícula 7.456 y la motocicleta que montaba Emeterio Irazusta López, de 20 años, natural de Cádiz.

El motorista resultó con lesiones leves en el muslo derecho, de las que fué asistido en la Casa de Socorro.

La motocicleta resultó con desperfectos valorados en 400 pesetas.

**AGRUPACION SOCIALISTA.** — Esta Agrupación celebrará esta noche a las nueve Asamblea extraordinaria para tratar del nombramiento de concejal recaído en un compañero de esta Agrupación.

Este Comité recomienda a todos sus afiliados acudan puntualmente por la importancia que en si tiene el asunto. — El Comité.

**UNION ARTESANA.** — Con una animación extraordinaria se han celebrado los anuncios bailes de esta Sociedad, a los que como de costumbre han concurrido las jóvenes más simpáticas y más bellas de la localidad, motivo más que suficiente para que los socios y sus familias hayan acudido todas las noches a los festivales, descosos de admirar y divertirse en la más sana alegría característica de esta Sociedad.

Para el domingo de Pifata preparamos dos bailes, tarde y noche. Este último será de máscaras y habrá un concurso de disfraces que se estimulará con un precioso regalo para el que más se destaque por su originalidad y buen gusto, y, como es natural, en este baile por ser el último se regalará toda clase de objetos de cotillón, lo que dará más animación y realce, si esto es posible, pues aseguramos que con ser muy animados los bailes anuales de Carnaval, ninguno superará a los presentes.

Las invitaciones se podrán pasar a recoger desde hoy, viernes, a las siete de la tarde.

**COLONIA SALMANTINA.** — El domingo de Carnaval se celebró un baile en este centro, viéndose de tal manera concurrido que los locales fueron insuficientes para recibir a todos los concurrentes. Hubo disfraces y concurso de trajes regionales, adjudicándose premios en metálico y un precioso regalo a una linda salmantina que lucía un lujoso traje de charra.

La Directiva ha acordado repetir dicho festival el domingo próximo, día 19, de cinco a nueve de la noche, teniendo lugar el divertido juego de la piña, en el que podrán tomar parte todas las señoritas que se inscriban antes de las tres de la tarde de dicha noche. Asimismo habrá premios para los mejores disfraces.

# ¡Oid! ¡Oid!



LA HOJA PARA  
AFEITAR BIEN  
ES LA  
GENUINAMENTE  
ESPAÑOLA

EL FENIX  
PAQUETE 10 HOJAS, 3 PESETAS

Viuda de G. González—Urbieta, 53—SAN SEBASTIÁN.

# "LA VOZ"ENEIBAR

## LA CONSTITUCIÓN DEL AYUNTAMIENTO

Como es natural, durante el día no se ha hablado en esta villa de otra cosa que del asunto de la constitución del Ayuntamiento.

Decíamos que para alcalde tenía predestinado la Comisión que entiende en la constitución del Ayuntamiento al señor Villabell, que en estos últimos días viene siendo el blanco de todos los tiros, por su voluntad. Casi a ciencia cierta sabemos que dicho señor, como alcalde, no parece mal a nuestra primera autoridad de la provincia. Pero resulta que también a otros les gusta lucirse y más cuando se trata de un título tan destacado, y por lo tanto llueven los nombres de tres señores, que se dedican a trabajar con personas influyentes por el título tan apetecible.

■ Será verdad que a la candidatura del señor Villabell ha puesto veto algún sector político de las derechas...?

La curiosidad es grande para saber quiénes compondrán el nuevo Municipio y todo el mundo se pregunta quién será el alcalde y qué es lo que va a pasar el día de la primera convocatoria. Se dice que habrá muchos espontáneos en súplica de que todos dimitan, como reclama

### FALLECIMIENTO SENTIDO

Ha causado penosísima impresión en esta villa la noticia del fallecimiento en Mendarri del eibarrés don Mariano Elixburu (a) "Churreria", que contaba con 68 años de edad.

Fue el finado muy popular y su jovialidad y carácter campechano hicieron que se recordase.

A aquella villa, a donde cambió recientemente su residencia, se han trasladado muchos amigos para acompañarle a su última morada, acto que se ha visto concurridísimo.

Enviamos a sus familiares nuestro más sentido pésame.

### UN OBSEQUIO DE "PASIEGUITO"

Hace unos días recibió el ex famoso pelotari don Manuel Gómez ("Pasieguito") una cariñosa carta de un miembro de la Junta de la Exposición de recuerdos históricos de San Juan de Luz, redactada en términos tales, para que don Manolo les cediera aquella su arma famosa que le hizo colocar en el pincelado del sport vasco. Se trata de una cesta de reducidas dimensiones con la que el famoso "Pasieguito" se distinguía tanto en aquellas épocas, y que dejaba asombrado a cualquier exigente espectador con sus formidables "boleazos del cuadro doce al doce".

El amigo Manolo ha enviado esta mañana a la Exposición de San Juan de Luz la famosa cesta-punta que conservaba como una reliquia.

### Corresponsal

### BONITO EN ESCABECHE

Conservas Garavilla. — Bermeo.

# Sabañones

Cuando empiecen sus pies y manos a hincharse y experimente en su cutis la sensación de picazón y ardor, agregue los Saltratos Rodell al agua caliente, hasta que por el oxígeno naciente tome el aspecto de rica leche. Sumérja sus pies o manos en este benéfico baño de aspecto lechoso con el fin de que el oxígeno puro penetre en sus poros y actúe eficazmente sobre la epidermis y tejidos interiores.

La picazón y ardor desaparecerán instantáneamente y en menos de un minuto alzará el alivio deseado. Los callos se reblandecen y se pueden arrancar fácilmente de raíz, pudiéndose usar cómodamente los calzados más estrechos. Si los saltratos Rodell no le dan completa satisfacción la Continental Saltrates Supply le devolverá el importe del coste.

Los Saltratos Rodell se venden en todas las farmacias, droguerías y centros de específicos.

## Achicoria "Las Tres Cepas"

— Es la preferida por su exquisito aroma.

## Juanito Abao

PELUQUERIA SEÑORAS  
Garibay, 4, entresuelo. — Teléfono 14-2-52  
— Ondulación Marcel, desde una peseta  
— Ondulación permanente y al agua  
Manicura :: Callista :: Precios económicos

## PASTILLAS CRESPO

Calman la tos. Mejoran rápidamente catarras y enfermedades de la garganta. Evitan gripe y pulmonía. Dos pesetas caja

Vean el próximo domingo

## LOS ALMACENES ROIG

Exposición de los jéneros de primavera



7 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PRECIO POR INSENCION  
- UNA PESETA -

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
- 1,25 PESETAS -

ACADEMIA Automovilista. Se enseña a conducir; lecciones teórico prácticas; precio moderado. Telf. 12.142. San Bartolomé, N.

ACADEMIA de dibujo profesional. Clases para obreros en cada oficio; preparación especial para delineantes. P. Colón, 7, quinto.

ADMITIRIA casa particular 1 o 2 amigos en pensión o solo dormir; hay ascensor y baño; mucha limpieza. Usandizaga, 18, 3.<sup>o</sup>, izquierda.

ADMITENSE huéspedes, precios móvicos. Paseo de Colón, 17, 1.<sup>o</sup> derecha (hay entre-suelo y principal).

AGENCIA B. Pastor. Coloca gratis chicas informadas, moralidad, dentro, fuera; ofrece 100 sirvientas. Teléfono 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrecemos muchas plazas, familias distinguidas, España, extranjero; necesito chicas bares, vascongadas.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece nodrizas, institutrices francesas, inglesas, señoritas compaña, amas gobierno, dependientes, botones.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras para Barcelona, doncellas, chicas para todo, nodrizas, todo. "La Vasconia". Tlf. 12-9-59.

AGENCIA Plazas Escuelas, 5, ofrece muchas cholas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALQUILASE parte vieja, local capaz, propio almacén o garaje. Informarán en esta Administración.

ALQUILASE tienda con negocio. Informarán: Agencia Ayala; Easo, 19.

ALQUILLO local 280 m., 150 ptas. mes; piso, 45, Ategorrieta; local oficina y almacén, 225 mes, en Usandizaga, 21, portero.

APRENDIZA de sastre, hace falta. General Jáuregui, 3, primero, derecha.

A TRES pesetas limpia plumas y abrigos; trajes y trincheras a 4 pesetas en 24 horas. Plaza de la Constitución, 17, 2.<sup>o</sup>

AUTOPIANO nuevo, soberbio modelo de exposición, último adelanto en construcción, gran sonoridad, barato. Vergara, 12, 4.<sup>o</sup>, D.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión."

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, paletas Monte, mantones Manía; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

DESEARIA una luna, dimensiones 1,50 por 90. Ofertas: San Martín, 49, primero.

DE OCASIÓN vendo coche de niño. Informarán: Iñigo, 12, tienda.

DOÑA ANGEL CANTONER. Profesora en partos. Consulta y pensión. Moraza, 3, segundo, izquierda.

EN CASTEJON, alquilo casa nueva para viviendas, con bar, solar y recreos. Informes: Pamplona, calle Mayor, 12, primero.

GANGA. Vendo una bonita casa, nueva construcción, rentando 10 % libre todos gastos; facilidades pago. Usandizaga, 16, 1.<sup>o</sup>, dcha.

GRAN ocasión: vendo Delage 10 c. v., construcción interior, alumbrado eléctrico, toda prueba, 400 ptas. San Martín, 15, garaje.

GRAN TALLER de cestería. Se arreglan toda clase de sillas, cestos y toda clase de objetos de mimbre y juncos. Esterlines, 5.

HACE FALTA aprendiz carpintero. Marina, número 5, Gabarain.

HACE FALTA muchacha para la cocina, con buenos enfermos. Razón en esta Admón.

HACE FALTA muchacha para todo, matrimonio solo. Calle Prim, 59, tercero, centro.

JOVEN de 25 años, instruido, desea colocación mozo almacén o cosa análoga. Informarán: Salud, 12, 2.<sup>o</sup> C.

JOVEN para escritorio, se precisa. Razón: "La Carrocería Modelo", Peña y Goñi, 4.

LIMPIO trincheras, gabardinas y plumas, a 4 y 5 ptas.; repaso y entrega dia siguiente a domicilio. Usandizaga, 29, 5.<sup>o</sup>, D.

MAQUINA coser, sastre, nueva, ocasión, y dos bicicletas, vendo. Mayor, 1, comercio. TOLOSIA.

MATRIMONIO bien, sin hijos, casa particular, admisión un huésped; pensión económica, buen trato. Uribe, 16, 3.<sup>o</sup>, izquierda.

MESA de billar completa, se vende muy barata. Razón: Fuenterrabía, 19, tienda.

MUCHACHA, se necesita para matrimonio y un niño. San Martín, 8, primero.

MUCHACHA de buena presencia se necesita en el bar Vasco-Gallego, de Pasajes de San Pedro.

NECESITO dinero para colocar en primeras hipotecas fincas; se pagará el 7 por 100 al año. Usandizaga, 16, primero, derecha.

NECESITO oficial sastre, sabiendo el corte. Informarán en esta Administración.

NECESITO oficiala de modista. Casa Mauri, San Martín, 8.

NEUMATICOS de ocasión y vulcanizado de cubiertas y cámaras, a precios económicos. Garage Aracama. M. Imaz, 3. Telf. 13-9-88.

OFICIALA primera de vestidos, sabiendo cortar y probar bien, se necesita. Informes: Fuenterrabía, 22, tercero, izquierda.

PANTALONES y guardapolvos caballero y niño, todos tamaños. Vicente Almeida y Cmpañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

PLANCHADORA de tintorería: Se limpian trincheras a 250 y trajes a 4 ptas.; entrega en 24 horas. Plaza Constitución, 7, 3.<sup>o</sup> dcha.

PERDIDA cartera, amarilla, con 300 pesetas, 5 francos y billete 50 ptas., el domingo en Tolosa. Rúegase entrega esta Admón.

PIANO de toda garantía y una pianola superior, eléctrica, manual y moneda, vendo baratos. Vergara, 12, cuarto, D.

PINTO toda clase de trabajos; presupuestos económicos de pintura y papel; probar es convencer llamando al Teléfono 13-8-61.

PULIDOR, conociendo bien el oficio, se necesita. Dirigirse: Fábrica de bicicletas, Buenavista.

SACOS, compraría de 1.000 a 2.000, en buen uso, tamaño pequeño. Dirigirse a Prim, 28, portería, Teléfono 13-8-42.

SE ALQUILA entresuelo, dcha., casa núm. 2 del Paseo de los Fueros, propio para oficinas. Razón: Entresuelo, izquierda.

SE ALQUILA gabinete con alcoba, amueblado, con derecho a cocina. Peña y Goñi, núm. 13, 1.<sup>o</sup>; teléfono 13.475.

SE ALQUILA garaje con lavadero para tres coches, en 60 ptas. Informarán: Mercado de San Martín, puestos 57-58. Telf. 14-1-86.

SE ALQUILA hermoso local propio para industria o garaje en la calle Autonomía, 13. Informarán en el primero, D.

SE DAN VUELTA trajes caballero; especialidad gabanes y gabardinas, y se limpian trincheras y plumas. Easo, 19, 2.<sup>o</sup>, izquierda.

SE DESEA colocar joven dependiente, práctico en el ramo de tejidos. Dirigirse a esta Administración.

SE DESEA colocar 15.000 pesetas en esta ciudad. Dirigirse a esta Administración.

SE DESEA habitación para caballero, con o sin muebles, cerca estación Norte. Escribir a iniciales F. B., a esta Administración.

SE LIMPIAN trincheras y trajes a 4 y 5 pesetas; se recoge a domicilio. Aldamar, núm. 30, 5.<sup>o</sup>; teléfono 13.162.

SE NECESITA chico de 12 a 14 años para encargos. Informarán: Easo, 19, agencia.

SE NECESITAN carpinteros medio oficiales y aprendices. Razón: "La Carrocería Modelo", Peña y Goñi, 4.

SE NECESITA pequeña oficina con almacén. Calle Prim, 59, tercero, centro.

SE NECESITA una mujer para los quehaceres de la casa. Informarán: Hospital militar.

SEÑORA sola cede buena habitación a caballero, con o sin pensión; comida inmejorable; ascensor y baño. A. Miramón, 7, 2.<sup>o</sup>, d.

SEÑORITA, se ofrece para dar lecciones de taquigrafía, labores y primera enseñanza de niños. Garibay, 32, quinto, derecha.

SE OFRECE oficial peluquero, sabiendo bien su obligación. Informarán: Urbieta, 15, Vaciador.

SE TRASPASA bonito local con grandes escaparates a dos calles. Informarán: San Bartolomé, 11, zapatería. Telf. 12-7-77.

SE VENDEN hermoso comedor y otros muebles. Tienda "La Moderna", Hernani, 27.

SE VENDE Renault pequeño, 6-HP., a toda prueba, o se cambia por moto. Mercado San Martín, puestos 57-58. Telf. 14-1-86.

SE VENDE una máquina de coser "Singer", de ocasión, en 80 pesetas. San Marcial, 8, quinto, derecha.

SIRVIENTAS, se necesitan dos con informes, para familia española, en Bruselas. Razón: Miraconcha, 15.

TOMÁRIA portera matrimonio sin hijos; también alquilaría piso pequeño. Para referencias: Teléfono 13-8-45.

TRAJES azules, pantalones, buzos y bombachos, todos tamaños y precio. Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

VENDESE de ocasión, bobina central "Singer", doméstica, y otra para sastre, baratas. San Martín, 6, entresuelo.

VENDO máquina de escribir Remington seminueva. Razón en esta Administración.

VENDO máquina de escribir Underwood, de ocasión. Fuenterrabía, 19, 4.<sup>o</sup> B, Arrasate.

VENDO máquina "Singer" familiar, en buen uso, baratísima. Plaza de Easo, número 2, cuarto, izquierda.

VESTIDOS para niños todos tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

VIUDA sola, alquila cuarto con cocina a matrimonio o mujer sola. Razón en esta Administración.



### La Cera Aseptine quita esta máscara fea

Durante el sueño, esta cera penetra directamente en la epidermis áspera, rugosa, cubierta de manchas y otras imperfecciones, la suaviza y desprende de tal manera que después de lavarse Ud. la cara todas las mañanas, la piel vieja se separa gradualmente en diminutos e invisibles fragmentos, reapareciendo en todo su esplendor el cutis hermoso, lozano y nuevo que estaba cubierto.

Este maravilloso producto parisense está en venta en todas las perfumerías

## Cartelera de espectáculos

FRONTO MODERNO. — Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero, a pala, Quintana hermanos contra Zarraga y Lejona; segundo, Pasieguito y Larranaga contra Lasa y Ugarte.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Compañía de comedias Irene López Heredia. — Funciones para hoy: A las seis y media de la tarde y diez y media de la noche, la adaptación escénica en tres actos "Pepita Jiménez".

TEATRO DEL PRINCIPE. — Sesiones cinematográficas a las cinco, siete y cuarto tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose la extraordinaria cinta en diez partes "El Barrio Latino".

SALÓN MIRAMAR. — Sesiones cinematográficas para hoy a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche. "Revista Paramount 89" y la comedia en siete partes "El Capitán Fanfarrón". En la sesión de las diez y cuarto, además de este programa, se proyectará la película cómica "Solterones casados".

PALACIO DE BELLAS ARTES. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "Espejismos", gran película en nueve partes.

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

E. A. J. S. - UNION RADIO SAN SEBASTIAN. — Programa para hoy, a las 7 1/2 de la tarde: Lectura de noticias de última hora. — Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. — Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

## Campos Elíseos

¿Qué Centro de Recreos más chic?

**COÑAC TERRY**  
V.O.yN.P.U. Atc. JOSE VALVERDE

Últimas cotizaciones  
\* \* \* registradas \* \* \*

### Las Bolsas

BOLSA DE MADRID	BOLSA DE PARIS	BOLSA DE BILBAO
FONDOS PUBLICOS	FONDOS PUBLICOS	FONDOS PUBLICOS
Interior 4%.....	75,10	305,00
Exterior 4%.....	85,55	78,60
Amort. 4% viejo.....	74,50	100,75
> 5% 1920.....	92,25	99,75
> 5% 1926.....	100,20	100,75
> 5% 1927 exento.....	85,00	107,80
>		

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, censuradamente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

\* \* \* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 \* \*

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

## Las figuras de la farsa

### Irene López Heredia quería que todas las obras fuesen interesantes, bellas y morales

Pero se da cuenta de que esto es pedir un imposible. - Lo que se tolera al cine y se rechaza en el teatro. - Estrenará "Cándida" en San Sebastián

Hemos llegado al camerino de Irene López Heredia en un momento inoportuno. Nunca como ahora, en nuestro oficio de conversar con los soportes de carne y hueso en que se apoyan los químicos personajes de las farsas escénicas, logramos sorprender la verdadera, la trágica intimidad del actor, esclavo siempre de su arte y de su público.

Mariano Asquerino, el sobrio y correcto primer actor, acaba de ser abatido por una tristísima desgracia. En el fondo del tocador, un breve papel azul encierra todo el secreto de su tristeza. Este papel, muy breve, lacónicamente, ha dicho hace un momento a Asquerino: «Tu hermana ha muerto».

Triste condición la de estos hombres para los que una lágrima, legítimo consuelo de los demás, es cosa ilícita, pues podría poner en el maquillaje del histrón un destefido que no perdonaría nunca el público. He aquí, pensamos, el tema para la entrevista más cortésmente humana que pudimos escribir en nuestra vida.

—Para qué? —nos dice Irene—. Nuestra verdadera vida, el contraste de sinsabores y alegrías a que estamos sujetos, a nadie interesa. Y hasta cuando nos enfrentamos al público como personas, sin máscaras ni afeites, hemos de inventar una historia que sea interesante, para que nuestro señor no se aburra.

—Si yo tuviera humor—continúa diciéndonos Irene—inventaría hoy algo interesante para contárselo a usted. Fabricaría una anécdota más: la inevitable anécdota de la actriz, producto siempre de la imaginación del artista o de la del periodista.

—¿Ha inventado muchas usted?

—Figúrese. Yo he llegado a decir a un periodista americano que me preguntó cómo me las arreglaba para tener el cutis tan fresco: «Pues bien sencillo, amigo. Comiendo todos los días una sardina cruda». El periodista, también de excelente humor, lo recogió en su crónica. No quiera usted saber la de sardinas crudas que habrán sido sacrificadas por mi culpa. Pero ahora no estoy de temple para hacer recetas de tocador. Hablemos del teatro, único tema de conversación en que se nos puede escuchar con tranquilidad a las artistas.

—Para ese tema soy todo oídos.

—Pues—sin que usted me lo pregunte—no entiendo ni quiero entender de modernismos ni arcaísmos. Para mí no hay más que una clase de obras aceptables: las obras buenas. Por lo demás, me tiene sin cuidado que sean antiguas o modernas.

—Pero es preciso hacer alguna concesión a los gustos del público moderno...

—Desde luego. Ahora se pude y se debe ser un poco más audaz que antes. En ese terreno voy más lejos. Creo que sin perjuicio de ir dando gusto al público, tenemos la obligación de arrostrar incluso el fracaso, para irle dando a pequeñas dosis las cosas modernistas que realmente merezcan la pena. Aunque, a veces, nuestra audacia vaya un poco más lejos de lo que el público pueda figurarse.

—El teatro no es escuela de moralidad, he oido decir recientemente de labios autorizados.

—Pues con todo el respeto que pueda merecer tal opinión, discrepo de ella rotundamente. La obra perfecta desde el punto de vista teatral ha de reunir moralidad, belleza e interés. Son tres atributos esenciales; pero los autores logran muy pocas veces que vayan los tres unidos. Si hubiera más Benaventes... Pero Benavente no hay más que uno. Hay muchas comedias interesantes, muchas morales, muchas muy bellas. Lo difícil es encontrar las tres cosas juntas.

—¿Y usted cuáles prefiere?

—A mí las obras que más me gustan son las morales. Pero tenemos que dar al público lo que los autores nos dan, sin olvidar nunca que nuestra misión es la de distraer y no la de aburrir con siofieces. Me resulta violento hacer papeles de tono algo subido. Sin embargo, preciso es hacerlos cuando no hay otra cosa.

—¿La dama del antifaz, por ejemplo?

—Por qué negarlo? No es de los que más me agradan. Pero encuentro un poco injustificado el enojo por la crudeza de la obra. En efecto la tiene, principalmente en el segundo acto. Pero, ¿por qué el público ha de escandalizarse en el teatro y en cambio en el cine ve cosas peores sin asustarse por ello? Precisamente, una película tiene la culpa de que yo haya montado para España «La dama del antifaz». Teníamos nuestras dudas Mariano y yo. Pero al día siguiente de nuestra llegada a Vigo, vimos en un cine una película con tales excesos y vista con tal complacencia por el público, que pensamos que bien podía ponerse en España una comedia cuyas audacias no llegaban ni con



IRENE LOPEZ HEREDIA

mucho a los extremos a que llegaba la de aquella película. ¡Protesto enérgicamente contra el trato de desigualdad que se nos da!

—Espíritu de clase?

—Oh, por Dios! Cree usted en serio que el cine puede inquietar a una actriz de teatro? Por el contrario, puede ser un eficaz colaborador. A mí me gustan mucho las películas, cuando realmente están bien hechas, y creo que en ellas podemos aprender muchas cosas.

—¿Qué personaje es el que interpreta usted con mayor cariño?

—«Cándida», protagonista de una comedia de Bernard Shaw. Ya me gustaría hablar con usted de esta comedia, para mí infrentísima y de un gran valor filosófico y moral. Se desenvuelve en un ambiente vulgar y de un modo fácil y sin embargo tiene el gran mérito de su universal simbolismo. Pero no digo más, pues tengo el propósito de estrenarla en San Sebastián y cualquierelogio pudiera parecer reclamo.

—¿Y de las demás?

—En general las de la alta comedia. Son las que mejor me van y en las que el público prefiere verme. Cuestión de escuela. Desde muy niña me he educado en el ambiente de la alta comedia y me cuesta trabajo adaptarme a otro. Hace poco me pedían que representara «La Dolores». No quiero hacerlo. ¿Y sabe usted por qué? Porque el mejor juicio que podría hacerse de mi labor, sería el de decirme que estaba digna de ser morena y sevillana. Y eso, teniendo en cuenta que el personaje es aragonés, no creo yo que pudiera ser un gran elogio.

—Coquetería femenina.

#### Ateneo Enciclopédico Obrero

### Hoy se celebra la conferencia del maestro Cotarelo

Esta tarde, en los locales del Ateneo Enciclopédico Obrero (Puerto, 7, primero), se verificará la anunciada conferencia a cargo del conocido músico local maestro don Francisco Cotarelo.

Como dijimos, la conferencia versará sobre «El piano: sus orígenes y evolución», tema que hace concebir la esperanza de un largo rato ameno e instructivo.

El maestro Cotarelo mostrará, en primer término, el piano desarmado, y explicará, historiando, la significación y valor de cada pieza. Su charla, cubierta de anécdotas y casos curiosos, será cortada, en varias ocasiones, por la interpretación de composiciones musicales, recorriendo en ellas la historia del piano desde la época inicial hasta la actualidad.

Estamos seguros de que acudirá numeroso público a escuchar al maestro Cotarelo. La entrada al Ateneo será libre y el acto comenzará a las siete y media en punto.

riase que estamos en el café Guría. Ya no estamos solos. Hay en el café más mesas y más clientes que nosotros. En la nuestra, hay un nuevo personaje. Un señor que hace ocho años salió de la Argentina buscando en los laboratorios de las eminencias médicas un poco de salud para su nietecito. Ahora le ha tocado el turno a San Sebastián. Poco antes de emprender su peregrinación el anónimo contortulio había tenido ocasión de aplaudir, allá en su tierra, a Irene López Heredia. Hoy, al reconocerla en la penumbra de un acogedor rincón del café, ha venido a ofrecerla sus respetos y su admiración. Irene ha recordado sus triunfos allá, en la tierra del espontáneo admirador, de la que habla con el cariño de su segunda patria. El repite su canto de admiración. Pero ahora la admiración ha visto aumentados sus motivos. También hay algo de ella para Mariano Asquerino, a quien el misterioso personaje ha tenido ocasión de conocer durante su actual campaña en el Victoria Eugenia. Por un momento la frente de Asquerino se ha despejado de las nubes que la velaban y sus labios han sonreído satisfechos. He aquí la compensación que justifica la envidia de las gentes. Pero es demasiado breve y fugaz. Son ya las seis de la tarde y el artista recuerda que se debe al público, ante el que ha de contar dentro de media hora la farsa de todos los días. Aunque la de hoy sea distinta por estar bañada en un sordo dolor, que ha de quedar muy adentro, por no serle lícito romper ni por un momento la alegre carátula del tronco.

Fermín VEGA DE SEOANE

#### Capítulo de reparaciones

### Los empleados municipales piden la reposición del señor Ferrer

La Asociación de empleados municipales se ha dirigido al ministro de la Gobernación por conducto del gobernador de Guipúzcoa, solicitando que el oficial de Secretaría y abogado Francisco Ferrer Damborenea sea inmediatamente repuesto en su cargo.

Firman el escrito los directivos de la mencionada Asociación y los jefes de las distintas dependencias del Municipio.

En la solicitud se manifiesta la injusticia de la disposición que hizo cesar en su puesto al citado señor Ferrer y la arbitrariedad indudable que supone el haberle separado de su cargo sin formación del expediente de rigor reglamentario.

También se hace constar en el escrito que se cuenta con el beneplácito de la Corporación municipal.

Antes de encargar sus impresos, soliciten precios a talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

ENTALDIA  
COTARO HOY

SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

7 MARZO 1900. ~ Los guipuzcoanos que tuvieron tres pesetas y luego veinticinco francos para ir y volver a Hendaya y a París, se iban a encontrar con la novedad de una gran casa, un "chateau" vuelto al revés, o sea sostenido por las chimeneas, mientras las puertas estaban en las alturas.

El visitante entraba por una chimenea o por una almena, y una vez dentro podía creerse que andaba cabeza abajo porque por una ingeniosa disposición de espejos veía su figura en aquella posición. La idea era de un ingeniero ruso y la construcción de un arquitecto francés.

~ La policía había realizado algunas detenciones relacionadas con el intento de robo a la casa de Banea. Algunos de los detenidos fueron vistos por el público cuando los llevaban a la cárcel, y casi todos "lloraban" caras conocidas. Otros "pájaros" habían volado, pero la policía esperaba poder mandarles una per-

digonada para dejarlos "alicortos".

LA VOZ—si parece que no han pasado días—decía que era absolutamente necesario hacer una limpia de gente indeseable que vivía en la ciudad gastando y triunfando y alternando con muchachos de familias honorables, sin que se les conociese oficio ni beneficio.

~ En el Casino se celebró la anunciada reunión para organizar las funciones a beneficio de los heridos boers. La cosa no tendría más carácter que el humanitario y se pondría bajo el patrocinio de la Cruz Roja.

En Bellas Artes también se reunió la Comisión encargada de organizar otra función para las Pascuas de Resurrección.

~ Los periódicos de Bayona no hablan todavía ni una sola palabra acerca de los Carnavales de San Sebastián. Se procuraría corresponder a la finca cuando pidieran propaganda de sus corridas de toros.

~ En el Ayuntamiento se reunió la Comisión administrativa de los festejos de Carnaval, con la Comisión de Fomento del Ayuntamiento, para tratar de la constitución de la Junta popular de los festejos del verano.

~ En Irún se celebró el domingo de Pascua una preciosa fiesta en el Circulo de Recreo. La descripción que traía LA VOZ reflejaba brillantes de aquel baile de máscaras.

Un hombre aplastado por un tronco

Comunicaron de Astigarraga al Gobierno que en el punto denominado "Murguboso" había ocurrido una sensible desgracia.

Se encontraban cortando árboles el colonel Ignacio Miranda, del caserío "Lagachaga", y su sirviente Ignacio Insausti, de 59 años, cuando uno de los troncos se vino inesperadamente al suelo, cogiendo debajo al citado Insausti, que quedó muerto en el acto.

El Juzgado se personó en el lugar del suceso.

Ateneo Guipuzcoano

Mañana habrá una sesión cinematográfica

Mañana, sábado, a las siete de la tarde, tendrá lugar una curiosa sesión de cinematógrafo con tres películas del departamento cultural "Ufa", cuyos títulos anunciamos en el próximo número. Desde luego, se trata de producciones modernas editadas por los últimos productores, que han de llamar seguramente la atención.

Últimos libros adquiridos. — En el mes de febrero han sido adquiridos para la Biblioteca del Ateneo los siguientes volúmenes: "El anticuario", de Walter Scott; "La estrella del capitán Chimista" y "Los pilotos de altura", de Pío Baroja; "La nueva literatura francesa", de Gómez Carrillo; "Obras escogidas", del marqués de Santillana; "Dubrovsky, el bandido ruso", de Aleksandr D'Ors; "Ética del barro", de John Ruskin; "La edad media", de Giménez Soler; "24 horas fuera del colegio", de Pedro Valentín; "El evangélico", de Joaquín Arderius; "Al servicio de la Historia", de Gabriel Maura; "La Cid", segundo tomo, de Menéndez Pelayo; "Tipos y trajes de España", de José Echagüe; "Al servicio de España", de José Ortiz de Zárate; "La dictadura militar", de Francisco Villanueva; "La India misteriosa", de Alberto Chauvelot; "El partido socialista", de José Morón; "Escenas y andanzas de la campaña antiflamenco", de Eugenio Noel; "Economía agraria", de A. Skalweit, y "Colección de Joaquín Costa".

Últimos libros adquiridos. — En el mes de febrero han sido adquiridos para la Biblioteca del Ateneo los siguientes volúmenes: "El anticuario", de Walter Scott; "La estrella del capitán Chimista" y "Los pilotos de altura", de Pío Baroja; "La nueva literatura francesa", de Gómez Carrillo; "Obras escogidas", del marqués de Santillana; "Dubrovsky, el bandido ruso", de Aleksandr D'Ors; "Ética del barro", de John Ruskin; "La edad media", de Giménez Soler; "24 horas fuera del colegio", de Pedro Valentín; "El evangélico", de Joaquín Arderius; "Al servicio de la Historia", de Gabriel Maura; "La Cid", segundo tomo, de Menéndez Pelayo; "Tipos y trajes de España", de José Echagüe; "Al servicio de España", de José Ortiz de Zárate; "La dictadura militar", de Francisco Villanueva; "La India misteriosa", de Alberto Chauvelot; "El partido socialista", de José Morón; "Escenas y andanzas de la campaña antiflamenco", de Eugenio Noel; "Economía agraria", de A. Skalweit, y "Colección de Joaquín Costa".

Movimiento obrero

SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA DE GUIPUZCOA

Da a la Junta directiva de este Sindicato reconocida la madera, tanto de la localidad como de los distintos pueblos de la provincia, sean o no establecidos, que antes de solicitar trabajo en el Ateneo de San Sebastián se entrevisten con la Junta directiva al objeto de enterarse con el asunto que les interesa, en su domicilio (Puerto, 7, primero). — La Directiva.